# 3 Lei Cenzurat

Redactor responsabil: - Berantwortlicher Schriftleiter: Rit. Bitto.

Arad, Piața Plevnei No. 2. - Felefon: 16-39. - Cont la Cec postal 87.119.

No. 54.

Countag, ben 8. Mai 1938.

Anul 19. Jahrgang.

## Die 13 Schlösser des Fürsten Starhemberg beschlagnahmt

Wien. Die Reichstegierung sten Starhemberg beschlage tischen Besitzern entrigneten.

In der Begründung heißt es hat die 13 Schlösser des wegen das die Ahnen Starhemberge seiner abenteuerlichen politischen zur Zeit der Gegenreformation Bendelpolitit brüchtigten Für- Die Schlöffer von den protestan-

Frieden und Verbrüderung

Einmütigfeit berlaufen.

Abends war hitler im Ro-

nigsschloß von Reapel ber Gaft

des Thronfolgerpaares.

ver König teil.

Sinaia. Die Konferenz ber Beschlüsse und die amtlichen Er- sen seiner Mitglieber erhalten Aleinen Entente ift in voller flärungen beweifen bie uner und bie große Linie feiner Boli-Die schütterliche Festigkeit des Drei- tit bemahren.

Die Kleine Entente für den

erbunbes.

Reinen Entente bat Ankenmi- bar, die entweber ben Berfall nister Petresen Commen in fei- unferer Senfrifition ober beren ner Tischrebe flar zum Ausbruck Unfruchibarkeit ankundigen und gebracht, als er u. a. sagte:

Seit bem Bestand der Kleinen Festessen nahm natürlich auch bant seines Zusammenhaltes u dant der gemeinsamen Interes-

Ron Beit zu Beit werben aber Die Ziele und Absichten ber tropbem immer Stimmen borfie manchmal sogar als eine Gefahr für ben Weltfrieden binftellen. In dieser feftlichen Stun-Enteute haben sich große und stellen. In dieser festlichen Stun-folgenschwere Ereignisse abge- be sei mir nun gestattet, namens spielt. Unser Verband konnte sich unserer brei Regierungen zu erklären, daß wir gerne zur Aufrechterhaltung bes Friedens im Donauraum beitragen, um baburch eine gilmstige Atmosphäre für die Zusammenarbeit ber Böller dieses Raumes zu schaf fen. Wir reichen uns untereinan**ber und unseren Nachbarn brü**derlich die Hand und fordern sie auf, gemeinfam mit uns ihre Bemühungen zur Aufrechterhaltung bes Friedens geltend ju machen und so ein geschichtliches Wert der Zusammenarbeit und **Verbrüderung schaffen.** 

Ansonsten hat Die Konferenz der Rleinen Entente nichts neues gebracht. Man beschloß, daß die nächste Konferenz im tommenben Jahr in Bleb stattfinbet.

## lers Besuch besiegelt deutsch-ital. Freundschaft

Rom. Bet bem gestrigen Abendeffen im Quirinal zu Ehren Emanuel ben erften Trinfspruch, in welchem er betonte, daß

bunden und die gemeinsame tag 5 Uhr. Freundschaft die ficherfteBürgschaft bes europäischen Friebens fei.

hitler bedankte sich vorerft für ben glänzenben Empfang unb ciflarte, bag

bie enge Freundschaft zwischen fondern auch den Frieden Europas sichere.

Abends um 10.30 Uhr begab sich Hitler nach Neapel. Die Stadt prangte in vollem Flaggen- und Blumenschmuck. Sie bot ben Anblick eines Feengartens. Heute vormittag um 10.10 Uhr lief ber Sonberzug im Bahnhofe von Reapel ein, wo de. Nach Abschreiten ber Ehrender König und der Thronfolger Lohn befamen. Es kam mit dem Militär zu einem blutigen Ge-unter brausendem Jubel der Wiltär zu einem blutigen Ge-Wenge in Autos zum Woso und bestiegen das Kriegsschiff

"Cavour", wo sie am Deck von Mussolini empfangen wurden. Hitlers sprach König Biktor Gleich banach gaben sämtliche Schiffe eine Ehrenfalbe ab. Um 11 Uhr begann der Paradeaufbas neue Italien mit bem marfc ber Kriegsflotte, welcher neuen Deutschland durch eis eine einzigartige Augenweide nen gemeinsamen Geist ver. bot. Dieser dauerte bis nachmit-

#### Gew. Minifterpräfident Goge dom Schlag gerührt

Rlausenburg. Der gew. Mini-sterpräsident Octavian Goga ihren Staaten nicht nur diese, cea gestern abend vom Schlag wurde in seinem Kastell in Ciugetroffen und ift an ber linken Seite gelähmt. Sein Zustand ist besorgniserregend.

### Blutiger Bauernaufstand in Südrußland

Mostau. An ber Grenze bon Fran find bie ruffischen Bauern, folger Umberto empfangen wur- oie man im Taglobn arbeiten ließ, in Aufstand getreten, weil sie seit einem Jahre teinen stellt werben.

## Berlehrsstillstand in Donauhäfen

10 Tagen hat ber Berkehr im , per abzuruften und bas Berfo-Safen bon Ronftanga start ab nal zu entlassen. Es wird ergenommen. Es gibt Tage, an wartet, bag bie Regierung Maß-benen überhaupt fein Schiff an- regeln ergreifen wird zur Schaflegt. Infolge biefes Stillstan- fung eines Unterftützungsfonds bes haben bie Ginnahmen bes für arbeitslos geworbene ha-Bollamtes ebenfalls abgenom- fenarbeiter und Schiffer. men. Der Mangel an Umfähen und Verladungen hat nicht nur unier den Schiffsagenturen eine starte Beunruhigung hervorge-Kofenarbeitern, bie fich von Arbeitelosigkeit bedroht sehen. Bisher konnten bie Urfachen dieses Stillstandes nicht festge-

Bucurefti. Das Blatt "Pre- | dieser kritischen Lage haben bie entul" berichtet: Seit ungefähr Reeder beschlossen, ihre Schlep-

starte Beunruhigung hervorges "filleben" im ung. Zwischenruse: "Gehen Sie ins Getto!" "Mazesgraf!" "Dergelaufener Bogier!!"

In Galat und Braila ist die siegeschentwurf im ungarischen Rockers!" Präsident Kornis Lage ähnlich. Das Frachtengeschäft liegt so gut wie still. Im gleichen Monat des vorigen Jahres war die Nachfrage nach Schleppern so start, daß sie ost tagelang nicht befriedigt werden konnte und verschiedene Erpontischen sich gezwungen sortssitzuen sich gezwungen sortssitzuen sie siegen die Juden", schien Sie ins Getto!" Abgeordnetenhause verhandelt. Darwischen Schleppern siegen die Juden", schie ihm der Socialist karl Peper zu. "Alter zu gemeldet und alle Anzeichen Entwurf Frachtsäte 4—5-mal niediger Mites dem Grasen zuwinste, erhoben wird.

Bubapeft. Gelegentlich ber ge- ertonte bie Stimme Pepers gestrigen Debatte über ben Bref- gen Mites: "Hergelaufener

## Neue Abgaben sur den Bausond des Innenministeriums

Die Polizer gur Ginhebung von Ggiragebuhren ermächtigt.

von ben Muslanbern für Aus-Inderfontrolle bezahlt werben. 1) Preiwilline Gebühren von der Andländer-Kontrolle, d) Steme nel für Bauten, die auf allen

Butareft. Durch ein Drefret- ben Bau und Antauf bon Begefet fird bie Verfügungen bes banben für biefes Ministerium Innenministeriums genehmigt und seine Dienststellen sowie für worben, auf Grund beren bie beren Unterhalt verwendet wer-Organe biefes Minifteriums be- ben foll. Aus ben aufgezählten rechtigt find folgende Gebührer Gebühren merben noch bie bor einzuheben: a) Berschiebene den Artikeln 1, Absat 2, und Sondergebühren von Nachtlota- Artikel 2, Absat 3 des Gesetzes len, die über die vorschriftsmä- über die Ausländerkontrolle sige Stunde geöffnet bleiben. vorgesehenen Strafen biesem b) Dringlichkeitsgebühren, die Fond zugeführt.

### Wuch bei ben Arbeits. fammern une Momanisch

## Gesetzliche Regelung des Zinsfusses Abichaffung bes Zwangsausgleichsverfahrens.

Im fen mit 2 Prozent über bem irweilinen

gestrigen über bem Estomptzinsfuß ber bas Zwangsausgleichverfahren Amtsblatt ist ein Defreigesetz er-schienen, laut welchem ber Zins-sus die Zinsen vürfen im Höchst- gesetzt wird. Die disher vom suß bei Fivilprozessen mit einem falle auf 6 Monate im vorhi- Gericht gutgeheißenen Zwangsschienen, laut welchem ber Zins- Die Binfen bürfen im Sochst- gesett wird. Die bisher vom fuß bei Bivisprozessen mit einem falle auf 6 Monate im vorhi- Gericht gutgeheißenen Zwangs- nein eingehoben werben. ausgleiche bleiben in Kraft. Reestomptzinsfuß Binfen, als im neuen Gefen vor- richt autgeheißen, jedoch von Nationalbant feftgefent gefeben, wird mit Gelbftrafen ben Glaubigern noch nicht angewird. Schuldner, die mit den von 10.000-50.000 Lei und Rete nommen wurden, wenn der Tilgungsraten ober Zinsen im ter von 2 Monaten bis zu 2 Schuldner sich innerhalb 10 den und überhaupt auf alle Afen, die an die Polizeistellen gester Kalea hat angeordnet, daß Verzugszinsen auch zur Zahtichtet werden, anzubringen sind. Der Arbeitsminis Nückstams bleiben, können nebst. Jahren geahndet. Tagen beim Gericht verzichtet werden, anzubringen sind. dei den Situngen und in den lung eines Schadenersaties vertichtet werden, anzubringen sind.



Das Juftigministerium läßt ber-Lautbaren, daß beim Bezirksgericht in Buziasch eine Richterstelle zu besetzen a i la combination de la combination della combi

Matei Gulaci erhielt die Bewilligung jur Errichtung einer Mühle in ber Gemeinbe Barias bei Santianna.

In Tormac bei Rigtyborf ftiltzis sich ber 78-jährige Landwirt Johann Domendi aus Gram über ben Tob seiner Gattin in ben Brunnen und murbe tot aufgefunden.

Die Brafeftur bes Romitates Arab richtete an fämtliche Gemeinben bie Mufforberung, bie Friedhöfe in Stand au fesen und in Orbnung zu halten. Bivilisterte Bölter müffen bie Gräber

Der Gäriner bes Spitals in Bapargic, Jon Nicolaescu, totete aus unbefanntem Grund ben Wertwalter Cimponeriu burch mehrere Revolverschüsse. Der Mörber warf fich später por ben Personengug und wurde zu Tobe geräberk

Das Aderbauminifierium bat bie Gillitgkeit ber Jagbscheine bis sum 31. Mai verlängert.

Die Gesamizahl ber Juden in Ungarn beträgt nach amilichem Ausweis 419.567.

In ber froatischen Gemeinde Pertovec totete ber 65-jährige Joan 🍩 dotitsch in einem Tobsuchtsanfall seine Gattin, zwei Enfelfinder und nachber sich selbst burch Revolverschüsse.

In Detroit (Bereinigte Staaten) ift im 57. Lebensjahre Peter Rausch aus ber Gemeinde Afchanad an ben Yolgen einer Blindbarmoperation geftorben. Der Berftorbene wird betrauert von feiner Bitwe geb. Barbara Schanell und brei Kinbern.

An bem internationalen Cartenbautongreß, ber in ber Beit bom 12. bis 17. August in Berlin ftatifinhat, merben 40 ganber vertreten fein.

Das Timifoaraer Militärgeries erbrachte gegen 10 Angeklagte wegen kommunistischer Umtriebe das Urteil. Stefan Gerö wurde ju 7, zwei Angeflagte zu je 5, zwei zu je 3, eine Angetlagte zu 2, zwei Angeklagte zu je 114 und amei au ein Sabr Rerter-

Der Gerichtshof von Rischinem (Bessabien) verurteilte Frau Belene Babeva, bie sich als Lehrerin ausgab und verschiebene Betrügereien ver-11/2 und zwei zu einem Jahr Kerter.

Die Babebirektion in Wiesbaben bar ein Aufenthalisverbot für jübifche Wäfte erlaffen.

Auf ber Strafe Broos. Sebes Alba bai ein Lastauto 40 Schafe

Die frangöfische Meglerung bat ben Bau von neuen Sanbelsichiffen bis zu 500.000 Touwen befchloffen.

In Abbis Abeba ift Gulten Bent Simangul im Alice von 125 Jahren geftorben.

#### Merzitiche Rackick.

Affificat in Paris, but foine Ordinar ben, wo ihnen eine andere Gaztion für Urvlogie, Dauttrantheiten il. nitur gur Berfügung frand. Das fonnten. Ebenfo blieben ber Schünheitspflege in Brab, Bulb. Co gonge Bergawa-Lal war ein obere Leil und bas Bentrum rol 81 begonnen. Behandlung von Meet. Krimspisium und Günwerhoiden.

Schwerer Frofichaben in Baberlad.

Aus Saderlach wird berichtet: Unter ber Kälte hat bas Obst bei uns ftart gelitten. Es ift faft alles erfroren. Auch bie Frühkartoffeln und Futterrüben sind teilweise beschädigt. Die Weingarten litten bisher wenig. Nach den starken Niederschlägen haben sich ber Weizen und die übrigen Saaten gut erholt. Das Maissetzen ift beenhet. Es ware Warme notwendig, damit sich alles entwickle.

In Amerika verstorbene Altfanktannaer Frau verurteilt.

Arab. Gestern hätte sich Frau Maria Neff aus Altsanktanna wegen Valuten Schmuggel por bem Gerichtshof zu verantworten gehabt. Laut ber Anflage wollte Frau Neff bei ber Reise nach Amerika in ber Grenzstation Curtici 20 Dollar schmuggeln. Laut Zeugnis ber Ge meinbe Comlaus-Altfanktanna ten konnen, fpater jeboch merist bie Angeklagte in Amerika ben möglicherweise friegsbeteiverftorben. Der Gerichtshof ver- ligte Länder einen Borteil basten ber Nationalbank verfallen. Rechnung für ihre Eroberungs- 15. Mai ab.

## Amerikan. Genator prophezeit Weltkrieg Wiffen Sie es?

Bielleicht wird sich Amerika neutral verhalten können.

Washington. Senator Pitt- kosten bezahlen." mann, ber Porfipende bes Aus-ichuffes, ber häufig als Sprecher ber Bundesregierung auf au-genpolitischem Gebiet gilt, gab in einer Unterredung mit ber United Pres die Erflärung ab, baß bie Bereinigten Staaten burd Borbereitungen für ben Krieg ben Frieben am wirffamften erhalten fönnen.

Pittmann sprach von ber unmittelbaren Gefahr eines Weltfrieges, äußerte aber die Ueberzeugung, daß bie Bereinigten Staaten nicht an einem folchen Krieg teilnehmen würden, wenn nicht ihr eigenes Gebiet angegriffen würde.

Dann fligte er aber hinzu: "Wir werden uns zwar vielleicht einem Weltkvieg fernhal-

Die aus vier Millionen Mitgliebern beftehenben Berbänbe Arieasteilnehmer ehemaliger forberten in einer Eingabe, baß Amerika sich an keinem Krieg befeiligen und unbebingt neutral bleiben foll.

In Beantwortung biefer Forberung beantragte berGenator die Schaffung einer Riesenflotte, bamit Amerita ftart ge= nug sei, um die Reutralität bewahren zu tonnen.

## Steuerbegunstigung Bis zum! 15. Mail

יונוקל אווין אווין

Bucurefti. Laut Gefet werben benjenigen 5 Prozent ber Steuer nachgelaffen, Die biefe in ben erften 45 Tagen bes betreffenden Finanzvierteljahres beurteilte sie zu 500 Lei Gelbstrafe rin sehen, uns in ben gleichen. Dieser Termin für bas und die 20 Dollar sind zu Gun- Krieg zu zwingen, damit wir die laufende Vierteljahr läuft am

Die "Araber Beitung" erscheint wechentlich breimal (Sonntag, Mittwoch und Freitag, und tostet vierteljährig 80, halbjährig 160, ganzjährig 320, für Großunternehmungen 1000 Lei, für das Ausland 4 Dollar.

Die wöchentlich nur einmal am Sonntag erscheinenbe "Araber Zei-ung" toftet ganzjährig 140, halbjäh-rig 70, vierteljährig 35 Lei.

Schriftleftung und Berwaltung: Arab, Ede Fischplat. Telefon: Postschedlonto 87119. Telefon: 16-39 Bertretung in Timifoara IV., I. C. Bratianu 30 (Fa. Weiß & Göt-ter) Tel. 21—82.

Sprachprüfung der Lizenzbesitzer des Atader Komitates

**对于对外的时间的现在分词 对外对外的现在分词 对外对外对外对外对外对外对** 

Arab. Geftern ift die Ministerialverordnung betreffSprachprufung fämilicher Schauflizenzbesitzer, die keine Rasseromänen find, an die Finangdirettion berabgelangt. Laut Befannigabe der Finanzdirektion werden bie Sprachprüfungen auf bem Gebiete von Stadt und Romitat Arab noch im Laufe bes Monats Mai burchgeführt.

Was mit jenen Gastwirten geschieht, die Rafferomanen sind, aber weber lefen noch schreiben tonnen, ift in ber Verordnung

nicht enthalten.

Neuwahlen in Deutschsanktpeter.

Wie man uns aus Deutschsanktpeter berichtet, murbe beim bortigen fath. Jugendverein folgende Beitung gewählt: 1. Obniann: weorg Friejenban, 2. Obmann: Augustin Bonnich, Schriftführer: Sans umbner 11. Stajfter: Michael Preisach. Ausschuß: Brand Biben, hans Lindner I., Beter Beder, Jojet Bindner, Bojet Dluller, Zacharias Kornett, Zacharias Asinier und Chriftian Jed.

Wei ber Huttungsgesellschaft wurde folgende Leitung gewählt: Prafes: Christian Beder, Raffier: Augustin Bed, Schriftführer: Jatob Schuch, Musichut: Johann Beder und Mitolaus Böhnisch, Verwalter: Zacharias Dittmann

Einbrüche in Rieinfankmikolaus

und Renarad.

Arab, Der Meuaraber Genbarmerio ift es gelungen, ben wieberholt vorbestraften Dieb Blie Crifan zu verhaften, ber einbetannte, mehrere Diebstähle begangen zu haben. Bisher wurbe festgestellt, baß er bei bem Meuaraber Bewohner Josef Hohn Bettzeug u. Wäsche u. bei Georg Arad. Infolge der anhaltenden Alug verschiedene Wertgegen stände gestohlen hat. In Klein fantinitolaus wollte Crifan bei stellenweise beinahe bie Hope den bortigen Bewohnern Juon Rafowing, Aron Grozav und Josef Baradnic einbrewen, doch wurde er verscheucht. -Einbrecher murbe ber Staatsan waltschaft übergeben.

Wolfenbruch und Sochwaffer im Banat.

## Busiasch u. Reschika teilweise überschwemmt, Botschan gefährdet

mung heimgesucht, die beinabe ben und Wagen umgekommen. so schrectlich war, als die im tenbruchartigen Regens fturg. jer gesetst.

Mach angestrengter und aufopferungsvollerArbeit von mehreren Stunden war enblich bem ernste Schäben.

Auf ber Strede Buftafch-Lu-

fehr unterbrochen wurbe. nach Timisoara fahren wollten, mußten im Autobus nach Ro-

Aus Busiasch wird und be- aus ber Gemeinde Moniom, der jeglicher Berkehr unterbrochen, richtet: Unfere Gemeinde wurde, mit bem beladenen Wagen auf gestern bon einer Ueberschwem- ber Straße fuhr, ift samt Pfer- feinem Bett getreten war unb

Auch ein Auto, auf welchem Jahre 1926. Infolge eines wol- ber Reschipaer Diplomkaufmnan Abalbert Kunz und sein Freund ten ungeheure Wassermassen von Alvis Laciner sagen, wurde von ben Soben bes Silascher Wein- ber Flut erfaßt. Kung und gebirges ins Tal und die tiefer Ladner sprangen jedoch aus bem gelegenen Teile ber Gemeinde, Auto und konnten sich mit hauptsächlich ber Bart und Kur- knupper Not retten. Das Auto falon, fowie mehrere Saufer in murbe fpater bet einer Rrumben nieber liegenden Stragen mung bes Flusses von ber waren in turger Zeit unter Waf- Stiomung an Ufer geworfen, ift aber vollkommen unbrauchbar acmorben.

In Reschita mußten zwei Lieuden mittels Winden geho-Waffer ber Abfluß gesichert und ben werben, ba fie bas Waffer bie Flut begann fich zuruckzuzie- im Abfluß behinderten und jehen. Das hochwasser erforderte ben Augenblick weggerissen werjum Glud teine Wienschenopies ben konnten. Die Arbeiter leiund auch die Haustiere konnten steicn Uebermenschliches, bis die zum größten Teil noch rechtzei- Brücken gerettet waren. Der ing gevorgen werben. Mehrere Sportplat bes Arbeitersportbaufer aber erlitten bagegen vereines murbe bom Sochwaffer vollständig gerftört.

Das hochwasser bat zwischen gosch überflutete bas Sochwas Reschina und Braua-Montana fer bas Geleise, so bag ber Ber- an einer Ste" auch einen Mast hr unterbrochen wurde. ber Hochspannungsleitung, bie In ber Umgebung von Reseinen Starkstrom von 15.000 schipa und Bofichan verurfachte Bolt enthielt, unterwaschen Die ber andauernde Regen eine Leitung rig ab und ftilrzte ins Katastrophe. Der Berzawa-Fluß Basser. Zum Glück weilte zu führte pro Stunde ungefähr eine dieser Zeit niemand in bem Million Rubitmeter Waffer bei Bereich ber abgerissenen Starkund diese ungeheure Waffermen- ftromleitung, bie eine große ge, die sich mit rasender We- Wesahr sür alle Lebewesen besichwindigkeit talwarts ergoß, deutete. Infolge dieses Bruches hatte alsbald den oberen Bahn- und des dadurch eingetretenen bof bei ben Werken unter Waf- Rurgichluffes aber blieben fofer gesetzt. Das neben bem mobl bie Resching-Werte, wie Bahnhof befindliche Sotel "Aro- auch bie Landwirtschaftliche Mane", fowie zwei Strafen ftanben ichinenfabrit in ben Abenbin wenigen Minuten unter und Nachtftunden ohne Beleuch-Wasser. Die noch am oberen tung. Der Mangel an Licht war Bahnhof stehenbe Garnitur bes auch bet ben Rettungs- und Be-

Eisenwerte blieben von bem Hochwasser verschont, weil sie bet Ruckehr zu bewegen. \*) Dr. Coloman Barga, gewesener mäuisch-Reschiva gebracht wer- ihrer hoben Lage von dem Wasser nicht erreicht werben

meil ber Raraich-Flug auch aus bie Verkehrswege überschwemmte. Gestern hat sich bas Wasser bereits merflich zurückgezogen und die Straßen von Reschipa sind schon masserfrei.

Ueber Timisoara und Umgebung entlud sich ebenfalls ein schweren Regenwetter. In Timisoara wurden mehrere niedergelegene Häuser unter Wasser gesett, boch wurde kein nennenswerter Schaben angerichtet.

Rifdinem. Die Strede gwischen Zorlent und Basarabeasca wurde bom Hochwasser überflutet und ber Bertebr auf Tage unierbrochen.

Marofch und Köröfch führen Suchwaffer.

Regengüsse ist ber Marosch-Fluß rapid gewachsen und erreicht der Damme. — Auch die Weiße Körösch ist angeschwollen und ist bei Chisineu-Cris, Halmagy und Butin aus ben Ufern getre-

## Lamiliendrama eines Lenauheimer Müllers

Die Gattin und Schwiegermutter durch Stiche leicht und fich felbit töblich verleut.

Timisara. Wie ber Staats- bie Begerei ber Schwiegermut anwaltschaft aus ber Gemeinbe ter in Raserei, ermischte eine Juanda berichtet wirb, hat sich Schere und versetze beiben bort ein blutiges Familienbra- mehrere Stiche. ma zugetragen.

Der in Lenauheim als Mül- schreiend auf die Gasse und rie Timisvara—Reschinaer Zuges sestigungsarbeiten in der Stadt ler bedienstete 37-jährige Ste- fen Leute zu Hilfe. Als man konnte denselben nicht mehr vor- hinderlich. fan Balazs kam nach Ivanda, in das Haus eindrang, fand lassen urd die Reisenden, vie Die Betriebe der Reschinaer um seine Cattin, die ihn vor man Balazs in einer Niutlache rinigen Wochen verließ, zur am Boven liegen. Er hatte sich mit seinem Wiesser achtmal in Die Frau wollte aber ben den Leib gestoche.r. Die Ber Munich ihres Mannes nicht er wundeten wurden ins hiefig fluden und murbe bon ihrer Staatsspital gebracht, Die Wetanze Berzawa-Lal war ein obere Teil und das Jentrum Mutter im Widerstand unter letzungen der zwei Flauen sind koer. stadt wasserfrei. stützt. Balazs geriet über den geringsügig. Hingegen ist der Der Landwirt Jon Dragoi Wit Orawiya war edensalls Widerstand seiner Sattin und Zustand Balazz' hoffnungsloß.

## Ich zerbrech' mir den Ropf



über ben englischen Arbeiter Perch E. Foster, bem der Tob ausweicht. Er wurde vor geraumer Zeit von einem Laftwagen überfahren. Im Arantenhause stellte man ben Bruch von brei Rückenwirbeln fest. Der Argt fagte ber Gattin bes Berungludten, bag teine hilfe möglich sei und ber Lob werbe in einigen Stunden eintreten. Die Frau entgegnete hierauf, baß ihr Mann auch diesmal bavon kommen werbe. Der Arzt wandte sich achselzuckend ab. Die hoffnung ber Frant hat sich als berechtigt erwiesen, benn ihr Mann ift - jum Standale ber Wiffenschaft — wieber auf benBeinen - Foster wird allgemein als ber Mann genannt, bem ber Tob ausweicht, da er bisher folgende Krantbeiten und Unfälle überlebte: Als Achtjähriger jog er sich eine Blutvergifting zu und galt als berloren. Er gefundete nach wochenlangem Rambf mit bem Lobe Mis 16-jähriger Maurergefell wurde ihm bei einem Sturg boin Beriff, bie Wirbelfaule gebroden. Rach einigen Monaten war er foweit, bug er fich bei einem Bauern als Knecht verbingen konnte. Nicht lange dauerte es und Foster wurde von einem Pferb in bie Bruft geschlagen. Lingeneiterung und sonstige Komplifationen sprachen dafür, daß ci, lani Urteil ber Aerzie, innerhalb einiger Wochen fterben muß. Geither wurde er von einem betrunkenen Matrofen gestochen. Der Stich verletit bie Lunge. Tropbem. Sieb Fofter am Leben, - Einmal wird um ber Tod

bech nicht ausweichen.

- über die tragische Wendung im Schicfal ber herrscherhäuser hobenzollern und Romanow. Der mächtige deutsche Kaiser Wilhelm II. mußte bas Land verlassen und wird es wahrscheinlich auch nicht mehr betreten. Seine Rachtommen werben aber ben Kaiserthron nicht mehr einnehmen. Das Schidfal ber Romanow ift noch tragischer. Die Zarenfamisie wurde von den Bolschewiten mit tigerhafter Graufamteit hingemorbet und nur einigen Romanows, die zur Seitenlinie gehören, ift es gelungen, dem Tod durch die Flucht ins Ausland zu entgehen. Das Schickfal fügte es so, daß der eine Romanow, Großfürst Chrift, nach verschiebenen binund herfahrten fich in holland nieberließ, mo er unter fehr bescheibenen Berhältnissen lebt. Seine Tochter Ryra versieht ben haushalt. Rocht und schneibert fich bie Rleiber felbft, wie eine Tochter kleinbürgerlicher Eltern. — In Holland lebt auch Raifer Wilhelm als Berbannter. Bwischen ben zwei Familien entstand ein reger Bertehr. Und so tam es, bag ein Entel Wilhelms, ber Pring Ferbinand Ludwig sich in bie Pringessin Apra und biese in ihn berliebte. Der Pring ift aber - ebenso wie bie Pringeffin - ein Rind feiner Beit. Er ift Daschineningenieur, arbeitete in ben Nord-Werken und ift jett Flugzeuglenter bei ben Sanfa-Berten. Er lebt alof fogulagen "bon Franz. Golbreferben ber Luft", ofine aber ein Luftikus zu lein, wie dies die Gohne reicher Eltern, befonbers aber viele Pringen. au fein pflegen. Der Mughilot Aring Merbinand Lubwig und bie haushalterische Prinzessin Apra sind ein Baar geworben. Ihre Eltern und Großeltern sind vom Schickal in die Tiefe geschleubert worben. Diese borheben, weil fie arbeitsfähig und arbeitsfrenbig find.

Rampfansage eines polnischen Generals.

## Polen verzichtet niemals auf Danzig und kämpit für die Weichsel-Mündung

General Koagnievgty, Prasi= schaftsvertrag" und Erwerbung von Rolonien, eine aufsehenerregende Rebe in

Der General sagte u. anberem: Polen wird niemals auf die Stadt Danzig verzichten. Bolen ift bereit, Die Weichsel-Mindung, als Ausgang zum Meer, mit ben Waffen in der hand zu verteidigen."

Gelegentlich bes | Bampfanfage an Deutschlanb, polnischen Nationalsestes hielt mit dem Polen einen "Freundabgeschlossen bent ber Liga für Secschiffahrt bat. Danzig wurde im Sinne des Friedensvertrages Berfailles als Freiftabt erflärt, war aber seit vielen Jahrhunborten beutscher Besit und gehorte gum Reich. Auch gegenwärtig ist Danzig eins mit dem Reich.

Die polnisch-beutsche Freundschaft steht auf schwankender Grundlage, wenn es Leute im Generalsrang gibt, die solche Diefe Erflärung ift eine Unfinne in Die Welt ichreten.



Bei Verstoptung

nimm Darmol, denn es wirkt verläßlich

u ghne Beschwerden. Auch bei Jängerem Gebrauch hat es keine Gewöhnung zur

Fo ge. Alle sind von Darmol begelstert: kein Teckochen, kein Pillenschlucken,

keine bitteren Salze. Wie Schokolade

### Die erste Autopraße in Romanien

Bukarest. Dieser Tage ist die Wagenstraße von Baneasa bis gum Rilometerftein 24, zwischen Balotesti, Dimieni, Tunari, Pipera, Floreasca, ausgebaut und bent Wagenverfehr übergeben worden. Dementsprechend hat nun bie Romitateprafeftur von Alfov eine Verordnung herausgegeven, berzufolge ber Teil ber Baupistrage Butarest-Ploefti zwischen Bancasa-Rilometerstein 24 ausschließlich dem Autoverfehr vorbehalten ift.

Gefellschaftereife zur Berliner Gewerbeausstellung.

\*) Bie befannt, verauftaltet Die Vereinigung ber Banater beutschen Gewerbetreibenden und Raufleute bem 8. bis 20. Juni eine Gefellschaftsreise zur Berliner Gewerbeausstellung. Ursprünglich war als letter Melbetag ber 2. Mai festgesett. Mit Rudficht auf bas große Intereffe mußten wir biefen Termin bis 9. Mai verlängern. Jeber, ber in biefer Reise teilnehmen will, moge biefen Termin unbedingt einhalten, da Dieldungen nach biefem Tag nicht berudfichtigt werden, Austunft und Aufnahme im Gefretariat ber BBDGR, Timisoara, 1. Bez., Piata Unirii 9.

## **T** Siebentägige Frühjahrs-Heilkur im

## Bischofs-

BAD

neben Orabea Im Hotel Victoria Lei 875 im Sotel Transilvania

**Sei** 1085 Im Hotel Dacia Lei 1225

In ber siebentägigen Kur sind enthalten: täglich 3 erstflassige Vlahlzeiten nach Speiselarte, Hinmer, Heils oder Wellenbad.

Wenn Sie an Rheuma leiben, nehmen Gie jest bie fiebentagige Rur in Anspruch, obige billige Preise garantieren wir vom 15. Mai bis 15. Sunt. Auf Bunich orth. Rojcher-Mahlzeit.

## Die Presse und der Uebereiser untergeordneter Verwaltungsorgane

Strenge und Gerechtig leit follen herrichen.

Der "Neamul Romanesc", das Blatt Brof.Jorgas, schreibt: Während ber Feieriage verlie= und verbrachten einige Tage in ben Dörfern. Wie zu erwarten war, interessierte sich jeber für neuen Regime. Wir freuen uns, mitteilen zu können, daß bie sofortigen Besserungen sestgestellt tatorisches Verhalten. werden konnten, die das autoris täre Regime mit sich gebracht hat baß ber Romäne nicht zu Ver-

jund bas mit Zufriebenheit auf- ischwörungen neigt. Selbst wenn genommen worden ift. Es gibt hier oder dort einige Ausnah aber auch einige traurige Rach- men vortommen, berechtiger pen viele Beamte die Städte richten. In einigen Ortschaften haben die Elemente, die bamit betraut wurden, die Staatsgewalt zu vertreten, ihre Aufgabe ben Gang der Dinge unter bem migverstanden und terrorisierten und verletten die Bevölkerung burch Brutalität und durch dit-

Man muß bor allem wiffen,

diese nicht Magnahmen allge meiner Unterbrückung. man verlangt, ift, bag an verantwortungsvolle Stellen gemäßigte Menschen mit Tattgefühl gestellt werben. Wir zweifeln nicht baran, daß ber Innenminister Armand Calinescu dort Magnahmen ergreifen wirb, wo vorläufig noch nicht die ihrer Aufgabe gewachsenen Menschen eingesett worden sind.

Ausführungen bes Diese Blattes bes Projessors Jorgi erganzt "Biitorul" mit ber Bemerfung, es sei eine strenge Kontrolle ber Art notwendig, wie die untergeordneten Organe ihre Pflicht erfüllen. Es fei notwendig, durch Rundfragen bei der Landevölkerung zu ermitteln, ob sie mit der Art, wie die Bürgermeister die Verwaltung führen, zufrieden find. Gine engere Berbinbung muffe swischen bem Bentrum und bei Proving hergestellt werden, damit die Regierung über die Dotwendigkeiten und Röte ber

Im "Universul" schreibt bef-fen Hernusgeber Stelian Popescu auf der erften Seite unter ter Ueberschrift "Strenge, aber Gerechtigteit" u. a.: "Die Be-völterung unferes Landes durstet nach Gerechtigkeit. Jeber, ben man bort, bom Aleinsten bis jum Größten, berlangt Gerechtigkeit. Die Gerechtigkeit ift aber ein relatives Ding. Jeber ver-steht sie in seiner Art und paßt fie seinen Interessen an. Die Bflicht ber Behörben ift es, für genderweise ein: 3 Sabletten die gesamte Bevölkerung die täalich auf die Dauer von 3 Richtlinien der Gerechtigkeit sestauftellen: ehrenhaft zu leben, teinen anderen zu schädigen und bem ben Eindruck auftommen, Des tiefgesunkenen Preises daß eine Ungerechtigkeit begansegen von nur 98 Lei pro Tu- gen wurde. Die Bevölkerung

### Romanisches Benzin lùr Papan

Ronftanga. Mitte Mai langt ber englische Dampfer "Bebuin\*, hier an, welcher 1500 Waggonladungen Benzin für Japan verladen wird. Eine gro-Be Benzinladung wurde aus |Romänien bereits an Japan geliefert.

### Im Schneesturm bom Blik ericlagen

Stuttgart. Bei einem schweren Frühjahrsgewitter, bas fich bei heftigem Schneetreiben entlub, traf zwischen Bonlanden und Erolzheim ein Blitftrahl ben auf bem Felbe arbeitenben Bauernsohn Afons Ziesel. Er war sofort tot. Sein Bater und sein brei Geschwifter, bie neben ihm gearbeitet hatten, wurben zu Boben geworfen und betäubt, tamen aber ohne Berletzungen bavon. Die Pferbe wurden leicht verlett.

Lefet und verbreitet bie

## Abführmittel in Apoth. u. Drog. Lei 4-u.35 Laftanto bei Berind bom Zug überfahren

Arab. Bei einer Bahnüberfahrt zwischen ben Stationen Zerind und Baia de Cris wurde bas Lastauto bes Großsalontaer Raufmanns Abolf Refenbere vom Personenzug erfaßt und schwer beschädigt. Die Raufleute Paul Rosenberg und Merander Kartas, ber Chauffeur und ein Arbeiter erlitten lebensgefährliche Verletzungen.

Uebernehme gegen Garantie gur Sommeraufbewahrung

PELZWAREN ZIMMERMANN, Körschner Apad, Str. Duen Ro. 3.

## ın Amerika für Ariegsfall

paris. Die Frangösische Bant ließ 2,5 Millionen englische Pfund in Gold nach Kanada beförbern. Goldreserven hat Eine Recontube enthält 25 jedem zu geben, was ihm ges Frankreich auch in den Vereinig- Pastissen, folglich eine 8-tägige bührt. Man lasse bei niemanbeforbern. Golbreferven hat ten Staaten. Diefe murben gu Reconfur. bem Zwede in Amerika hinter= iwei Jungmenschen werben sich em- legt, damit Frankreich mit die- wegen von nur 98 Lei pro Tu-

## Die periodische Impotenz

\*) In normalem Zustand bebält ber gefunde Mann feine geschlechtliche Fähigkeiten bis jum 60.—65. Lebensjahr. Das Verschwinden dieser Fähigkeiten vor der Zeit, ganz oder zum Bevölkerung, in jedem Augen-Teil, ist eine Unregelmäßigkeit, blick unterrichtet set. beren Urfache gesucht werden

Eine ernste Behandlung mit Reton-Tabletten — begründet auf wiffenschaftlicher Grundlage — ist erfolgreich.

Das Reton ift nicht ein auf regendes, sondern ein beruhisgendes Mittel der Nerven. Dank ber beilmirtenben Gubftangen, welche das Reton enthält, ist bas Reton beilend auf ben ganzen Organismus.

Das Reion nimmt man foltäglich auf die Dauer von 3 Litochen. Nachher folgt eine Paufe von 8-10 Tagen.

sen in einem Kriegsfalle größe= be ift Reton überall und für verlangt Strenge, aber auch Ge-re Bestellungen machen könne. jedermann erhältlich. rechtigkeit.

Regelmäßige Reisen nach

Nord-Amerita, Lanada, Ruba — Mexiko Subamerita Brafillen Argentinien liruguah

Paraguay Bolivien Bentralamerila

Indien und Auftralien Sämtliche Staaten von Afrita.

Information und Brofpette bei ber Generalveriretung ber

Holland---Amerika Linie

Bueuresti, Cal. Bietoriet Ro. 70. Timisoara I., Str. Benes zia Ro. 2. Cernauti, Bl. Reg. Ferbinand No. 27.

## Franz Engelhardt Kärschner u. Pelziärber, Arad, Str. Eminescu L.

übernimmt

## Pelzfärbung u. Scheren von Pelzen

mit speziellen Maschinen, Neueinfarbung und Umanberung abgeschoffener Beige wird nebft Garantie Abernommen. Sommeraufbemahrung bon Belgen gu bortellhaften Poeifen.

## Strenge Bestrafung von Polizeibeamten

ber Bolizeikommissär von Targu-Itu, Georg Disulescu, wegen Mangel an Amt3würbe unb

ABSOLUTE SICHERHEIT

bietet Ihnen nur bas Allerbefte! Berwenben Sie baber ausschlieflich nur die einzigartigen, unübertreffliden Brillant Extra Primiffime unb Bugus Gillen Bineft.



### 1200 Millionen Dollar f**ür die US**A-Kriegsmarine 🔀

Bafbinaton. Nach einer Weeatung von mehreren Wochen hat ber Smat geftern für bie Aufruffung gur Gee einen au-Berorbentlichen Arebit bon 1200 Millionen Dollar dem Marineminifterium bewilligt.

\*) Grnfte Rrantbeiten wie Abeuma. Gichi, Grialtungefrantheiten aller Art: Grippe usw. erforbern natürlich auch bie Anwenbung eines feriösen Webilament, Logal-Ruren: bei Rheufind flart batterientstend und scheiben bie Giftstoffe, bie von Ihrem Körper Befit ergriffen haben, grünblich aus. Logal ift ein für biefen Enigiftungs projet befonbers wohlabgeftimmtes Meditament. Logal-Auren: bei Rheuma mehrwöchig, bei Grippe mehrtägig, bewähren fich bervorragenb. In Apotheten und Droguerien.

Lein Migbrauch beim Bau der seth. Lirche in Saufeld.

Am Grund einer Anzeige begangen wurde.

Bucurestt. Das Innenministe- Unterschlagung, ber Hilfstomrium hat folgende Polizeibeam- missär von Rent, Betru Tivis, te bestraft: Com Dienste entho- wegen Betrunkenheit und wurben wurden: Der Rlaufenburger belofem Betragen im Dienfte, Polizeitommiffar Georg Chendi ber Detettiv von Targu-Jiu, wegen Amismisbrauch und Un- Cornel German, wegen schweterschlagung, ber Polizemetre- ren Unregelmäßigkeiten, ber tar bon Ciuc, Viktor Pulca, wes Sektionschef von Sulina, Georg gen Trunkenheit und Altenfal- Tugul, wegen Trunkenheit und ichung, ber hilfstommiffar bon Berfibung verschiedener Stan-Abancata, Jon Damian, wegen bale. Der Ploeffier Poligift Bi-Mittaterschaft an Diebstählen, col Mihalache murbe entlaffen, weil bas Strafberfahren wegen Diebstahl gegen ihn eingeleitet wurde.

> Außerbem wurden auf 6 Monate ihrer Stelle enthoben: Der hilfstommiffar Bafile Caramiba in Mizil wegen Betrunkenbeit und Prügeleien und ber Craiovaer Hilfskommissär Nikolaus Abamescu wegen würbelosem Betragen und Aintsmißbrauch.

#### Wegen Mibachtung der Regimentsfahne vor Kriegsgericht

Staatsanwaltschaft bat bie Bolizei das Verfahren gegen sechs Personen eingeleitet, die anläßlich einer Feierlichkeit ben but vor der Regimentsfahne nicht abgenommen hatten. Plach bem polizeilichen Berfahren werben bie Beschulbigien por bas Rriegsgericht geftellt.

## Der neue Sommerfahrplan

Abfahrt und Antunft ber Bige am Timifearaer Hauptbahnhof ab 15.

#### Timifpara—Bucurefti.

Abfahrt vom Hauptbahnhof nach Bucureftl (und Bucureftier Sauptftrede): 4.30 Uhr Motorzug nach Raraufebeich und hateg, 6.12 Uhr nach Lugosch, 7.55 Uhr Rapidzug nach Bucurefti, 10 Uhr Motor Raranfebeichhatjeg, 12.11 Uhr mittags Simplonexpreß, 14.05 Perfonengug Bucurefti, 17.47 Personengug Geberin, 22 Schnellzug Bucurefti, 23.20 Perfonenzug Craiova.

Mus Bucurefti und bon ber Sauptftrede Untunft: 6.80 Perfonengug Coverin-Craiova, 7 Schnellzug, 9.53 Berfonengug Geberin, 12.25 Motor Bateg-Raranfebeich, 18.10 Berfonenjug Bucurefti, 19.37 Simplonegpreß,

Sapeg-Raransebeich, hat auch Anfong in Raranfebeich aus Geberin; 22.10 Rapid aus Bucurefti.

#### Sanfelder Strede.

Abfahrt nach hatfelb: 1.30 Uhr Personenzug, 6.20 Motorzug (fährt nach Lovrin weiter), 7.40, 13.23 und 18.30 Perfonenguge, 19.47 Simplonexpres. - Untunft aus hatfelb: 5.55 und 9.56 Uhr Perfonenguge, 12 Uhr mittags Gimplonegpreß, 16 unb 21.36 Uhr Berfonenglige.

#### Araber Strede.

Auf biefer Strede find 10 Bugspaare gu verzeichnen. Abfahrt nach Arab: 1.10 Uhr Motorzug, bis Großwarbein, 4.25 Perfonengug bis Großmarbein, 7.30 Wlotor, 8.35 Schnelljug bis Gropwardein, 10.15 Motor, 12.35 Personenzug bis Großwarbein, 14.20 Motor, 16.20 Berfonengug, 19.42 Perfo-20.48 Motor Lugosch, 23.02 Motor nengug bis Großwardein, 22.20 Mo-

tor. — Antunft aus Arab: 4 Uhr Motor Großwarbein, 7.29 Personengug, 9.24 Motor, 11.46 Perfonengug, 13.50 Personengug Großwarbein, 15.46 Motor, 17.35 Berfonengug Großwarbein, 19.25 Motor, 21.48 Schnelljug Großwarbein, 23.46 Motor.

#### Reschina, Belgrad, Baziasch.

Abfahrt nach Reschipa: 7.35 früh, gleichzeitig auch nach Oravita, Unina, Jam, anderseits nuch Belgrab, 11.35 Motor Reschina, 13.20 Motor Reschina, Oravina, Jam, 16.25 Perfonengug Reschika, Orabika, Baziasch, 20.20 Moterzug Reschipa und Oravipa. — Antunft aus Reschinga: 7.06 Uhr Personengug, gleichzeitig auch aus Dravita, aus Belgrab und Baziafch, 10.41 Dtotor Reschita, Jam, Anina, 17.05 Motor Reschiga, Oraviga, Jam, 21.10 Personengug Reschipa, Oravipa unb Belgrad, 21.23 Motorzug Reschita, Anina, Jam.

Auf biefer Strede find bie Büge bis Stamora feparat bergeichnet. Dirett bis Stamora vertebren noch folgenbe Buge: Abfahrt nach Stamora: 5.37 und 11.13 Motorgige, 14.50 Motorging bis Werfchet, 19.50 Berfonenjug bis Belgrab. — Anfunft aus Giamora: 8.45 Motor, 11.37 Berfonengug, auch aus Belgrab, 14.47 Motor, 17.37 Motor mit Anschluß aus Beriches.

Nach Liebling fährt bom hiefigen hauptbahnhof aus ein birefter Dotorgug um 4.50 Ubr früh; biefer fabri nach Tschatowa usw. und kommt abends als biretter Bug aus Giera hier um 20.38 Uhr an.

#### Auf ben übrigen Banater Stret. ten.

Auf ber Buziascher Strede werben täglich 6 Zugspaare verkehren. Abfahrt nach Buziasch 5,40 Uhr Motor, 8.25 Personengug, 11.00, 13.55, 16.45 und 19.30 Motorzüge. Antunft aus Buziasch 7.53, 13.16, 16.21 und 18.54 jährige Tochter abressiert sind, Motorzuge, 21.50 Personenzuz, 23.16

> Abfahrt nach Tschanad: 8.00 und 14.27 Uhr Motorguge, 18.00 Berjonenzua, um 11.10 Uhr aber ein Motorzug nach Lovrin und von dort weiter bis Basfelb. - Antunft aus Lichanad: 6.47 Personengug, 12.58 u. 20.00 Moinrafige, 10.35 unb 17.10 Uhr Motorguge aus Bapfelb-Lobrin.

> Abfahrt nach Balcani: 7.45 und 14 Motorzüge, 17.40 Personengug. Antunft aus Balcant: 6.53 Personenjug, 13.08 und 20.15 Motorguge.

Abfahrt nach Johannisfelb: 8.50, 14.49 unb 20.30 Motorguge. - Antunft aus Johannisfelb: 7.24, 13.46 und 19.20 Motoralige.

Abfahrt nach Crucent: 8.10 und 13.40 Motorgfige, 18.12 Berfonengug. - Ankunft aus Crucent: 6.40 Berfonengug, 11.55 und 17.15 Motorgüge,

### Die Radmaer Linie.

Auf der Radnaer Lienie versehren 4 Motorzugspaare bis Radna unb 2 bis Sahrmarkt. Außerbem ift im Fahrplan auch ein Rabnaer Perfonengug angeführt, ber jedoch nur auf Bunfc, ober bei gegebenen Belegenbeiten, wenn eine große Anzahl bon Baffagteren vorhanden ift, vertebri und swar an Sonn- und Feiertagen:

Abfahrt vom Hauptbahnhof nach Mabna: 5.10, 10.45, 14.18 unb 19.00 Uhr Motorzüge. — Anfunft aus Radna: 7.29, 13.00, 15.48 und 21.12 Mo-

Ueber Ansuchen ober im Falle, baß zumindest 200 Passagiere vorhanden find, geht bon bier um 5.50 Uhr früh ein Personengug ab; biefer trifft in unserer Stadt abends 20.34 ein.

Absahrt nach Jahrmartt: 16.30 Motor, 18.40 Berfonengug. - Anfunft aus Sahrmartt: 8,08 Uhr Perfenensug. 17.83 Westering.

## Schadener [atprozesse] Satmar, 11eber Ersuchen ber gegen Sylvester Matuschta

Der Gifenbahnattentater verbiente im Rerter 1,5 Millionen Lei.

berichtet, murbe ber berüchtigte | Sobe von 40.000 Bengb (etwa Eisenbahnattentäter Sylvester 11/2 Millionen Lei) bon ben Matufchta ins Bainner Be- hinterbliebenen feiner Opfer fangnis geliefert, um feine lebenslängliche Rerkerstrafe abzubugen. Nun wurden gegen ibn Rerter seine Erinnerungen, wo-

ΓABAKLAUGE

und Eure Wirtschaft wird blüben.

— Die Erzeugnusse sind in allen Depots der E. A. W. zu haben. — Labatstaub (praf de tutun) in Backungen zu 1 kg Lei 20, zu 500 gr Lei 10. Labatsauge (sesse de tutun) in Büchsen zu 2 kg Lei 70, zu 1 kg Lei 35. — Die Batsenwagen kunnen auch in ieher La

Beftellungen tonnen auch in jeber La-

(LEŞIE DE TUTUN)

battrafit aufgegeben werben.

Bubapeft. Wie vor turzem | 23 Schabenersanklagen in ber eingereicht. Deckung ist vorhanben, benn Matuschka schrieb im für ber ameritanische Bearft-Verlag ihm 30.000 Pengo jahl-Eine | Alltagsweisheit te, 10.000 Bengo betam er für verschiebene Erfindungen, wo-Wie ihr sast - So werdet ihr ernten! Bernichtet Die Raupen, Blattlaufe, Blan-genflöhe u. andere Schmaro ver mit Labat. von gewiß bie intereffantefte jene ift, wie Gifenbahnattentate verhindert werben fonnen. jtaub und Tabaklauge.
Heilet das Wieh von Räube.
u. bewahret es vor Krankpeiten und Infekten burch
Waschungen mit

Schabenersatprozesse werben aber sehr verwickelt fein, weil bie Summen, bie unterwegs find, an bas Waifenamt für Matuschfas minber-

#### **VERLÄSSLICHSTES**

Gisabonnement und Gisbeftellung filr Baushalt und Geschift ift

## KUNSTEISFABRIK

Am billigften nach hause geliefert. Flora S. A. Tel. 11-41.

Bulev. Regele Kerbinand

#### Eine Hausangestellte wurde Literaturpreisträgerin!

\*) Wie ein Märchen mutet die Bebensgeschichte Sally Salminens an, einer Geemannstochter von der Schäre Nards, deren Buch "Katrina" ein Welterfolg wurde. Die Zeitschrift "Hella" (Verlag Otto Bever, Veipzia), dringt ein Gespräch mit ihr und stellt sie im Bilbe vor (Hest 30).

Interessantes dem Reden und Schaffen bedeutender Frauen aus Jahrbunderten und ans der Gegen-

Jahrhunderten und ams der Gegenwart, bon bekannten Filmschauspielerinnen und Sporilerinnen berichtet der Unterhaltungsteil, (heft 49).

Ein Williommen für ben Frühling find bie vielen reizvollen Mobevor

Diplom bes gew. Siguranța-Generaldireftors gefälfcht.

Bucuresti. Durch amtliche Untersuchung wurde festgestellt, daß das Abvokaten-Diplom bes Bose Zungen erzählen in gew. Generalbirettors ber Si-Partos, daß der Angeklagie das guranna, Konstantin Cernat, Vidden durch seinen Freund gesälsche ist. Das Diplom wurde pentführen" lieb, um fie auf als ungultig ertlärt und die Unterjuchung eingeleitet.

wurde die Gebarung bei dem Ban ber rom. orth. Kirche in Hapfeld überprüft und festgeftellt, daß keinerlet Mißbrauch

Eine feltfame Entführungsgefchichte.

#### Ein Mädchen läßt sich aus dem Hause ihres Entführers einem anderen entführen bon

Amisoava. In ber Gemeinbe | nis. Partos berricht noch bie romantische Sitte, das die jungen Bauerndurschen ihre Auserwählten aus bem Elternhaus entführen. Diese Entführungen geschehen fimmer mit Ginwilligung bes Mäbchens. So hatte fic auch im Sommer bes vergangenen Jahres ber 19-jährige Bauernsohn Ghica S. mit ber 17-jährigen Elisabeth B. be-sprochen, nach dem Lanz durchzubrennen. Elifabeth B. folgte dem jungen Mann in deffen Elternhaus und blieb trot beftigften Protestes ihrer Eltern Schlieglich wieber aufnahm.

ichab ein überrafchendes Greige ftrengt, welchen ber Gerichtshof folche Weise loszutriegen.

Elisabeth B. lieft sich nun ein zweitesmal, biesmal von einem anderen Bauernburichen, aus bem Saufe ihres erften Eniführers "xauben".

Am Abend, als S. im Wirtshaus war, padte Elifabeth B. thre Sachen und folgte bem anberen Burschen. Doch bas Glild ber beiben bauerte nur 8 Tage und bamn fette ber Entführer fie an die Luft. Das Mäbchen tehrte nun weinend in bas Elternhaus zurück, wo man fie

Die Eltern sannen aber auf Nache. Es wurde gegen ben Rach givel Monaten hatten sich Entführer Ghica S., der in Do-Die Cliern des Viddchens viel lay mit Sang und Rlang hochleicht schon gefligt, boch ba ge seit feterte, ein Prozes ange-

vor Tagen verhandelte. Das neue Gefet ift in folden Sachen streng und räumt ordentlich mit viefer Art Dorfromantit auf. In biefem Falle konnte bie In diesem Falle konnte die Silte, sportliche und elegante Blusen, strenge aber nicht angewendet lose Saden, die man zu vielen Lages werben. S. bewieß seine guten und Nachmittagskleibern tragen kann, Abstichten gegenüber dem Mäh. Stricksauf aum Gelbstarbeiten und hen und schrieb es ihrer Unbeständigkeit zu, daß es zwischen schnittmusterbogen lätzt sich alles ihr und ihm zu keiner Ehe gestelber zum Bekilegenben Schnittmusterbogen lätzt sich alles ihr und ihm zu keiner Ehe gestelben schnittmusterbogen lätzt sich alles leicht nacharbeiten. Breis der Heite kommen tft. Da sie sich ein zweis je 20 Bis tesmal entführen ließ, sprach ber Gerichtshof ben erften Entführer frei und wies bas Mäbchen mit seiner Forberung von 30.000 Lei Schabenersat ab.

Partos, daß der Angeflagte das

## Frankreich aktiviert mehrere Tausend Reserveoffiziere

Reuere 4,75 Milliarden Franken für Landesverteidigungszwede

Paris. Laut Melbung ber Havas-Agentur französische Regierung

für außerordentliche Landes- fügungen zu treffen. verteidigungszwecke 4,75 Milliarden Franten an.

Ministerpräsibent Dalabier | fordert die erklärte, daß es ein Gebot der sowie zur Sicherheit des Mut-rung Lage sei, außerordentliche Ver- terlandes und der Kolonien

Es fei eine unbedingte Rot- führen. wendigfeit, mehrere Taufenb

Referveoffiziere zu attivieren, dringende Magnahmen durchzu-

URANIA-KIÑO, ARAD.

Die mit grösstem Erfolg laufen de DEUTSCHE Las Operette!

Die Abenteuer ber "Tangtonigin"

## Marika Rökk

mit "GASPARONE"

bem fürchterlichen Banbit ber albanischen Gebirge. Schers, romantische Liebe, Tanz, Musit! Musit von Millöder. Iohannes hesters, Leo Slezal, Elfa Wagner, Ostar Sima.

## Totgeglaubter Lippaer Einbrecher / lebendig aufgefunden

Arab. In einer Septembernacht bes | ju gelangen und zu entfommen. Jahres 1986 bemerkte ein Polizist Megveri wird nach beendigter Unnächst ber Buderfabrit zwei Manner, terf dung ber Araber Polizei überdie Bündel trugen und er forberte geben, wo man fein Gundentegifter fle jur Legitimierung auf. Der eine jufammenftellen wirb. folgte auch, boch ber anbere warf bas Bündel weg und fprang in bie Marofch. Der breffierte Wolfshund bes Polizisten sprang ibm aber nach und wollte ihn ans Land gieben, Es entspann sich ein Rampf zwischen Mensch und Tier. Indessen waren Rifder auf ihren Booten ju bilfe gefommen, bie ben hund, bem ber Berbrecher einen Sieb auf ben Ropf verfest batte, aus bem Baffer jogen. Der Berbrecher felbft tauchte unter u. fonnte nicht gefunden werben.

Der Berhaftete gab an, bag er mit dem Berschwundenen in Neuarab und anderen Gemeinben verschiebene Sinbriiche verübte, jedoch wisse er nicht, wie er heiße und von wo er

Gegen ben Polizisten wurde bas Berfahren eingeleitet, ba er ungewollt den Tob des Einbrechers verursacht batte. Das Berfahren wurde aber ipater eingestellt, da die Leiche bes ugeblich Ertrunkenen nicht gefunden vurbe.

Bor furgem wurbe nun wegen Berlibung zahlreicher Diebereien in Megheri aus Lippa in Haft genomnen, ber einbekannte, baß er feinericu bor ber Berbaftung in die Marosch flüchtete. Als guter Schwimmer relang es ihm auch ans andere Ufer

Sommerpflege bon

Pelzwaren u. Winterkleider ju vorteilhaftesten Preisen, nebst Gazantie bei

### NAGY

Rürichner, Arab, Str. Alexandri 3

Araber Marktpreise.

Biehmarkt: Rinber 13-15, Kälber 1—25 Schweine 20—23 Lei pro Leendfilogramm.

Bebensmittelmartt: Bwiebeln 10-2 bei pro tg., Jungzwiebeln 1 Leu 110 Bündel, Anoblauch 8-10 Lei pro kg. Tungknoblauch 3 Lei pro Bünel, Kartoffeln 4—5 Lei pro ig, Sautfraut 14—16 Lei pro kg, Rettich 50-2, Grünzeug 2-3 Lei pro Bunbel, Salat 1-3, Rohlrüben 2 Lei 🔞 St., Spinat 7—8 Bei pro fg, Grüer Paprila 1.50—2 Lei pro St., epfel 14—28, Muffe 14—28, Dorrlaumon 25—28 Bei pro tg, Milch –6, Rahm 38—42 Lei pro Liter, Jutter 80—90, Topfen 14—16 Lei pro 4 Fette Ganfe 280-480, magere janfe 140-180, feite Enten 170ili, magere Enten 95-120, bubiter ·--14, Hendl 35---60 Let pro Paari sier 1.40—1.50 Lei pro Stild.

## Fabritseinbruch in Rosenau

Aronftadt. In ber vergangenen Nacht brangen unbefannte Täter in Rosenau in die Pfeifferische Tuch- und Stoffabrik | was Bargelb. Die Genbarmerie



Kecskeméti Timisoara I, Str. Duca 2.

ein und stablen Waren im Werte von 15.000 Lei, wie auch ethat die Nachforschung eingelei-

> Filme Soto-Apparate

Bin Er quenis des

Gute Laune,

char akterisie -

ren den Men-

schen mit gu-

ter Verdauung.

Geregelte

Darmtätigkeit

gibt ein heite-

res Gemüt.

Jede Störung

der Darmtä

tigkeit beein

Lebensfreude, Energie

flusst auch das Gemüt. Wenn Sie ARTIN Dragées neumen, dieses wunderbare moderne Abführmittel, so wird Ihre Darmtätigkeit stets in Ordnung, Ihre Arbeitsfähigkeit, Ihr Wohlbefinden immer auf der Höhe sein. Selbet bei längerem Gebrauch

Gute Laune, Lebensfreude, Energie durch

gewöhnt sich der Organismus nicht daran.



## Kampf dem Schnupfen

Gegen ben Schnupfen ift lanaft bas Glas Waffer mit bem Tropfen Job berühmt geworden, obwohl es erft vor wenigen Jahren — von Prof. Bier - gemiffermagen "erfunben" wurde. Aber der Tropfen Jod hilft nur vorbeugend ober wenn wir bas Beflihl haben, ein Schnupfen fei bereits im Angug, feboch nicht, wenn ber Schnupfen schon ba ist.

Worauf läßt sich ertennen, bag ein Schnupfen tommt? Biele Menichen haben Miesreiz, ein Drudgefühl im Ropf und bisweilen leichten Temperaturanftieg etc. Wenn fie bann fofort einen Tropfen Job im Glas Waffer nehmen, tann ber Schnupfen pereitelt werben.

Much burch ein "gewisses" Quantum Altohol, ber bie Blutzirfulation vorübergebend anregt ober starten Limifvara ber Badergehilfe Gliat Raffee tann einem Schnupfen vorgebeugt werben. Seilen fann man aver ben Schnupfen baburch nicht.

Im übrigen tut frifche, tühle Luft ber Rafe, wenn sie erft einmal berschnupft ift, am besten. Falsch ist es auf jeden Gail, bei geschlossenen Fenftern im unteräglich überheigten Bimmer ju boden. Spagierengeben ift burchaus ratfam. Cbenfo tut ein bei-Bes Bab gut, wenn man nicht gerabe schwächlich ober überempfindlich ift. Neur muß man fich babet bor neuerlicher Bertithlung buten und fofort in bas am beften borgewärmte Bett ! gegen, ba fonft ber Erfolg gerabe ins wegengen umichiczen tann.

Saft unbetannt, aber febr mefentlich ift, baß fich burch geeignete Ernagrung ein Schnupfen ftart beeinfunjen läßt. Man tann die Erfältung gerabezu aushungern, wenn bies auch nicht allau wortlich ju nehmen ift.

Gs hat sich herausgeftellt, daß all- zu meiben. Zum Abschluß ift am su gutes Gffen mehr fchablich als Abend ein nicht gu ausgebehntes, und vor allem Altohol follten gemieden werben. Dagegen empfiehlt ber Arat in mäßigen Mengen Kartoffelbret, Broteback und Weißbrot, Obst und Gemufe fowie Saferfloden unb Gerftenschleim. Wenn es auch nicht jebermanns Sache ift, fich berartigeBeschräntungen aufzuerlegen, so handelt man bamit nur flug und verleibet bein Schnupfen bas Dafein.

Eine regelrechte, turge Faftenzeit wäre ranöchlich noch besser. Um so suverläffiger ift bie Wirfung, wenn man fich mabrend ein bis zwei Tagen muglichit aller Wetrante enthalt. Werftarttes Durftgefühl bebeutet banach ein ficheres Beichen für bie überftanbene Erfältung. Aber auch bann tui man gut, talte Getrante borerft

bienlich ift. Fleisch, Rafe, Gier, Fett warmes Bab in möglichster Rube angebracht

> Mit Schwitfuren follte man vorfichtig fein, ba fle leicht ben Rörper ju febr schwächen und bann bas Ueberwinden ber Erfaltung erfchweren. Dafür tann man aber bie Entgunbungserscheinungen ber Rafenschleimhäute burch innerliches unb äußeres Ginfetten Iinbern.

Man fieht, wen ber Schnupfen erwischt hat, ber braucht ihn burchaus nicht schidsalbergeben hinzunehmen. Es gibt fcon eine gang beachtliche Auswahl von Trick und fleinen "Mufmertfambeiten", mit benen man bem ungebetenen Gaft bas Beben erfdweren - fich felbft aber erleichtern tann, Aljo auf in ben Rampf . . .

## Bücheetisch

Ruri Hielscher:

"Italien". Landschaft und Bautunst.

\*) Ein Bilberwerf in ber Größe von 17×24 cm, 240 ganzseitige Bilber, bester Kupfertiefdruck, Bilbunterschriften in beutsch, italienisch, englisch, französisch und spanisch mit einem Borwort bes Lichtbildners und einer Karte. Ganzleinen MM 6.80. Berlag: F. A. Brochaus, Leipzig. Daß Bilberbilder für Denkunlustige

ba feien, ift ein Errhim. Man tann burch Bilber im Gegenteil nicht nur erinnert, sonbern jum Denten angeregt werben. Die Lichtbilbtunft, bie im weiten Reich ber Bucher einen beachtlichen Bian als ebenblirtige Schwester bes gebruckten Mortes beansprucht, kann uns unter Umständen sogar besser als Worte erziehen, selbständig zu benken. Geht doch beispielsweise von dem Bild eines stolzen Schlosses der eigentümliche Meisen Schlosses der eigentümliche Meis aus ju untersuchen, aus welcher Stilepoche es stamme, weiter, welche großen herren es bewohnt haben, wann es Zeuge geschichtlich bebeutich mer Stunden gewesen sei und fort. Bon hier aus aber führt bas Bilb ben Betrachtenben und phaniafievoll mit Ginnenben gur gebanklichen Besbinbung von Bergangenheit und Go genwart mit all ben politischen, gemeltan daulichen chichilichen und

Um Bifber in folder Beife innerlich ausschöpfen zu können, muß man allerbings wenigftens Lefen gelernt baben, und ferner muß es ein Buch wie etwa "Stalien" bon Rurt biel icher fein, bas bie Führung jum Schauen und Nachbenten übernimmt. Rurt hielicher wird "Deutschlands größter Photograph" genannt. Wer ihn aber noch nicht tennt, wird ben Band vielleicht migtrauisch ober fiberlegen lächelnb aufschlagen: ach Gott, Photographis bleibt Photographis! Aber dann werden Kurt hielschers Von den Lichtbildern ließ er Hilber anfangen zu ihm zu reden, seinen Söhnen in Jugossawien und Amerika senden, schrieb aber auf deren Rückseite: "Ersche, weil in sehen der Geist einer schriebt ackarden ich den ich den noch Epoche lebt und aus jedem die Seele einer Landlichaft spricht einer Landschaft spricht.

## Dr. Roth und Bifchof

Der Sachsenbischof Dr. Victor nung seines Todes ins 3immer Glondys und Landeskirchenku-Sonntagsanzug, bezahlte bie ben beim Innenminifter Cali-Roften feines Begräbniffes, nescu vorgesprochen, um bie stellte ben Wein für bas Toten- neue Rechtslage im Zusammenmabl auf ben Tisch und legte hang mit ber ebangelischen Lansich in den Sarg, in dem er auch bestirche zu besprechen und trugen verschiedene Antlegen vor.

Por seinem Lobe verteilte Der Innenminister zeigte er sein noch vorhandenen Wer- vollstes Enigegenkommen, so das die Besprechung zu bestiedtgenden Ergebnissen führte.



## Nach bei Lebzeiten auf der Bahre photographieren

Baja. Der wohlhabende Land- Hofe aufbahren, Kerzen anzünwirt Josef Jozith in Herceg-hanto war immer als Sonderung befannt. Bor anderthalb Jahren ließ er sich einen Eichenfarg anfertigen, ließ sich im

nicht geftorben, fonbern ich beforgte biefe Bilber im borbinein." Run ist ber Landwirt im Alter von 80 Jahren ge- Glondys beim Innenminister storben. Den vor 11/2 Jahren getauften Sarg ließ er in Vorahftoller fleibete sich in seinen rator Dr. Hans Otto Roth ha-

ben und photographieren.

Nor semem Lobe verteilte mögen unter ben Armen.



## Burchschnittsalter der heiratenden Der Pikkolo vom Madchen ist 261/2 Jahre

Rebe moberne Che bringt 11/2 Rind gur Welt

ter von heiratenben Mabchen, früher waren es nur 26 Jahre. Und bie Rurbe ber 16-jährigen Bräute — bas Mindeftalter, bas hierfür erreicht werben muß - ift im ftarten Anfteigen. Der Bräutigam müßte eigentlich 271/2 Jahre alt fein, bas ift nämlich bas Durchschnittsalter. Aber im Fall ber Sechzehnjährigen wird er mohl erft 18 Jahre alt sein, denn

im Durchichnitt find bie Manner, bie heiraten, 2 Jahre alter als bie

Früher betrug bie Differeng nur an. berthalb Jahre.

114 Rind tommen im Durchschnitt auf jebe moderne Che. Dafür tommt bas erfte Baby erft fpater als in guten, alten Zeiten, mo es fich im erften Chejahr einzuftellen pflegte.

Die Rinber geben bis jum 15. Lebensjahre in bie Schule und (alles im Durchschnitt) alle 3 Wochen ein-

Gine neue Che-Statiftit befagt: 281/2 mal ins Rino. Außerbem effen fie Jahre find beute bas Durchschnittsal- mehr Gemilfe, mehr Lomaten, Bananen und überhaupt mehr Obst, als in früheren Beiten Rinber bergleichen taten. Im übrigen wirb ber herr Gemahl laut Statistik 67% Jahre alt werben, das sind 5 Jahre mehr, als er früher Chance hatte, und bie Damen konnen mit 71 Jahre rechnen, bas sinb 6 Jahre mehr als in bergangenen Beiten. Alle biefe Daten murben für bie beutigen mittel- und westeuropäischen Känber errechnet,

#### Matheng!

Mahing!

## Tischler- u. Wagnermeister

Billigfte Gintaufsquelle in fämtlichen Bartholg- und Bagnermaterialien bei ber Virma

## Eisicovici

Timifoara, 4. Bes., Gir. Williaer. Guttenbrunn 12 (gew. Runftmühle).

## Gew. Neuarader Gendarmeriefeldwebet freigesprochen

hatte sich ber gewesene Reu- burch schwer banteberlag. Gendarmeriefeldwebel Alexander Paraschiva wegen Morbversuch an bem Genbarmeriefeldwebel Nicolae Trocan ju verantworten.

Bei ber Berhanblung wurde festgestellt, daß Paraschiva vor ungefähr vier Jahren nachts in Arab auf ber Straße mit Trocan zusammentraf, mit bem er in Feindschaft lebte, weil bieser angeblich schulb baran war, baß er aus Neuarab nach Bucurefti versett wurde. Er zog Trocan zur Rechenschaft und balb griff biefer zum Revolver. Daraufhin zog Paraschiva ben Säbel und verfette feinem Feind ber- tung Lei 4, Schachtel Bei 38.

Arab. Vor dem Schwurgericht artige Hiebe, baß er Wochen hin-

Paraschiva trug zu seiner Verteibigung vor, daß er wegen seiner Bersetung sehr erbittert war, überdies sei auch seine Gattin schwer erfrankt und er habe beim unerwarteten Zusam= mentreffen mit feinem Feinb die Selbstbeherrschung verloren.

Das Schwurgericht hat ben Feldwebel freigesprochen.

\*) Ropf und Rreugfdmerzen, Rervosität, Uebelkeit, bleicher Teint sinb häufige Folgen geftorter Berbauung. Man fühlt fich alter als man ift. Da hilft Darmol. Man befommt es in Apotheten und Drogerien, Rleinpat-

Frühjahrsmäntel, Kleider, HOSPODAR, Ar ad färbt u. puțt am schönsten Sabrif: Str. Stroiesen 13. Gefdäft: Str. Eminesen 3.

Sommerfrische

Pähenfonne

Söhenori Sobenluft.

## Gărâna (Wolfsberg) 1000 m

Saifon: 15. Mai - 15. Oftober.

Reugebauter Strand mit einem Wettchwimmbaffin 15×33.33 m, einem 10×15 m Bassin, einem 6×6 m Bassin für Kinder. Rabinen, Buffet, Wuslt Bolle Penfion: Mat und Oftober bon Let 98 .- an

Juni u. September von Lei 109.— an

Juli und August bon Lei 127.- an

Autos nur bei Beftellung am Bahnhof Bahnflation: Clatina mica. Brofpette von: Weinfurter, Bolfs berg, Glatina Timifului, Garana. Telegramabreffe: Beinfurter, Glatina Timisului.

## Rorruption mit rothaarigen

Bei schöner Kangliftin find bie Buro-Renntniffe Rebenfache.

Staates Louisiana hielt fürzlich ei- treibe - fo erflürte Ellenber men vielbeachteten Bortrag. Er fritiflerte, bag in ameritanifchen Regierungeamtern nicht bie Pabigfeiten und Renniniffe ber Bewerberinnen ausschlagebenb feien, sonbern beren Schönheit. Senator Ellenber fagte unter anderem, pas

ein ichones Mabden viel mehr Musficht auf Beforberung Staatsbienfi habe als eine Bennttin, die weniger reigvoll fei.

reits barauf aufmerkam geworben tern ein Ende haben wird. und mache sich Gedanken barüber.

Bashington. Senator Ellenber bes Die Protegierung schöner Mabden manchmal sonberbare Blitten.

> Es foll ein Regierungsbepartement geben, bas ausschlieftlich nur fcone rothaarige Midden anstell.

Auf Die Frage, um welches Departement es fich handle, gab Genator Glienber feine Ausfunft, er betonte nur, bag bem Difftanb unbebingt abgeholfen werben muffe. Er hofft, daß sein Bortrag ein entsprechendes Eco finben und bie Bevorzugung Gogar bie Deffenilichteit sei be- schöner Mabchen in Regierungsam-

## "Blauen Stern **Roman** von See Wildburf.

(10. Fortsetung.)

(Rachbrud berboten.)

。这种种类的现在分词是实现的现在分词,只是一个人的人,我们就是一个人的人,我们就是一个人的人,我们就是一个人的人,我们就是一个人的人。

ben wifch und erhob fich. "Wohin i "

"Wir wollen sehen", meinte das Madchen sachlich. Das gefiel ihm. Zeigte von praktischem Sim. Nicht sofort das Erstbeste nehmen, sonbern forgsam prufen. "Wie beißen Sie eigentlich, Monsteur?" erfundigte sie sich lächelnb, "ich für meine Person peipe Colette Renan."

"Und ich Franz Hemetseber." "Franz Emet . . , das ist mir zu schwer. Sie find Elfässer?"

"Nein", es lag ihm nichts da-ran, mehr von sich zu sagen, "ich vin von weiter her.

Lativoll forschie sie nicht weiter. Wie verschieden sie war bon ressant. Er schlenderte die Bitri= jenem frechen Geschöpf, bas ihm die erste Leftion gegeben in ber

Liebesichule.

Vielleicht wäre eine Wienerin von ber Aussicht, bie sich ba bot, uberzeugt, davon, daß sich ein berartiger Glücksfall vielleicht handelte darnach. Außerdem, er follte stolz sein auf die kleine Colette, biefer Pring aus bem Märchenlande, als der ihrFranz Hemetseber, dessen Namen sie nicht einmal aussprechen tonnte, erschien.

Sie hatte da eine Schulfreunbin, mit ber sie ab und zu an Sonntagen über bie Boulevarbs flanierte. Ein ebenso armes, halbverhungertes und ausgebeutetes Geschöpf, wie sie selbst es war. Diese, Edmee Vilain mit ein bölliger Umbau verlangt Ramen, war Berkäuferin in einem Mobemagazin, und borthin steuerte die junge Hutarbeiterin, bort wollte sie sich bie verhei-Bene Toilette kaufen lassen, die schick und elegant sein sollte, aber auch für länger als für ben Augenblick Werte ausweisen ncußte. Sie hatte sich und ihre ihr völlig.

hatte unschwer bie Sache bei fich fich überall feben laffen. berart gurechtlegen können, bag

hatte bie Befanntichaft von ten Worten hatte lich Frang mit Wenbemolfelle Ebmee gemacht, ihr berftanbigt. Sie nichte la- ftopfung, Berbauungsftorung, Bif und biefe war mit großem Gin- delnb. Und bann ging fie hin hung, Schwindel, Brechreis, Blutbrud fühlungsbermögen alsbalb im und schrieb einen Blod aus. Galle- und Darmfanalstörung bietel Bilbe. Denn Colette hatte in Franz wurde höflich an bie bie Dr. Földes'iche Golvo Bille vollbiefer Stunde bes Glude feines- Haupttaffe bes Magazins tom- ftanbige Genefung. Gine Schachtel

Franz legte ein Gelbstück auf i Freundin zu verleugnen, sei es auch itur, um auf scopien des Rabalieis, den ihr ein gütiges Schickal jo wider Erwarien veicert, im Eruven gu filmen, wie es wohl in ähnlicher Situation vorzukommen pflegt. Es wurde bin und ber erwogen, Preise und Fachausbrücke flogen auf, und dann verschwanden die bei= den Mädchen in einer der Pro= biertabinen, Franz benütte bie Beit, um sich ein wenig gu orientieren. Auch das gehörte fozusagen zum Geschäft. Die statte, von welcher der Lurus, die Schönheit, das Raffinement ber Aufmachung ausgeht, ist jueinen Mann keineswegs minicnen entlang und nahm dabei unwillfürlich auch sein eigenes Bild von den zahllosen Spiegeln immer wieder auf, und er war keineswegs so blind, um nverwattigt gewesen, hatte nicht auch bie vielen Blicke ber viinolings das Erstbeste oder übrigen Verkäuferinnen zu mer-Schlechteste gewählt und ware ten, bie ihm nachgefandt ober m stauptummel verfallen, nach entgegengeschicht wurden. Die wangen Stunden mit einem abendliche Geschäftsverkehr ist enigegengeschickt wurden. Di. riesengroßen Kapenjammer bor nicht eben groß und es ist mehr einem Haufen seidenen Krims- eine Frage ber Repräsentation, frams gestanden. Nicht so bie eine Beifteuer jum Glanz bes fleine Periferin. Im Geift nächtlichen Paris, wenn bie überschlug sie ihre Chance, war Läden viel länger offengehalten werben, als in anderen Weltftäbten. So vertrieb sich Franz im Leben nicht wieder bot, und bie Zeit ganz unterhaltsam, als plöplich Mademoiselle Edmee wieder auftauchte. Ihr zur Seite schritt eine schlanke Frau im schwarzsamtenen Abendmantel und einem breitausladenden Feberhut, wie es die damalige Mode für große Gelegenheiten vorschrieb. Es war eine schöne junge Dame, mit großen schwarzen Augen. "Sit Monsieur bie Zeit auch nicht allzu lange geworden? Wir haben uns beeilt, so sehr wir konnten, aber solch Gründlichkeit, nicht wahr?"

Es war Colette, die kleine Mibinette, die mit ben eleganten Gewändern sofort die Muiren und die Ausbrucksweise ber Grande Dame angenommen hatte, daß dem guten Franz fast ber Mund offen blieb.

Fast erschrocken musterte er Wünsche vollkommen in ihrer bas junge Geschöpf, bas neben Gewalt, bas Impulsive fehlte ihm ftand, und beren strahlenbes Bild berselbe Spiegel nun mit Franz war schweigsam auf ihm zugleich zurückgab, berselbe biefem nicht allzu langen Weg. Spiegel, ber ihm borhin aller-Und das hatte darin seinen hand schmeichelhafte Dinge über Grund, daß er eigentlich nicht seine eigene Person zugeflüstert wußte, ob er die geplanten Gin- Aber eine stolze Befried gung kaufe auf bas Ronto seines überwog. Kleiber machen Leu-Chefs berbuchen burfte — ober te? Gewiß. Aber er wollte sich fich felbst bamit belasten mußte seinen Anteil baran teinesmege Ausgaben für Frauen waren schmälern laffen. Er rang siegmit ins Ralfill gezogen, benn reich mit feiner Schüchternheit Riifli kannte bas Leben und ben und ftellte bei fich feft, baß er Wert hübscher Frauen für den gut und richtig kombinierte, als gesellschaftlichen Betrieb. In er seinen Feldzugsplan ent-Gelbsachen war Franz äußerst worfen hatte. Mit biesem ent prattisch und sparfam, und er zückenben Geschöpf tonnte man

Es sollte fein Eintagsabenihm teine Roften erwiichsen, teuer fein, biefe Colette, bafür Das vertrug sich aber nicht mit wollte er forgen. Und er wandte feinem ehrenfesten Sinn. Und sich an Edmee, Die befriedigt er beschloß, bem Chef einen ge- ben Einbruck beobachiete, ben nauen wahrheitsgetreuen Be- ihre Freundin mit ihrer wertricht zu geben, mochte ber bann tätigen hilfe erzielt. Bielleicht fast "Sie gehen morgen ertscheiben, mit einem kleinen wehmutigen nicht mehr in Ihre hutsabril." Und nun war man ange- Reidgefühl, aber bie Frende nat. "Monfieur Francols" überwog. Will einigen geflüsterwegs bie Absicht gehabt, tyre plimentiert und zahlte ohne Lei 20. Dr. Földes Apothete, Azab.

Wimperzucken eine ansehnliche Summe aus.

Und bann gingen bie beiben jungen Leute. Draugen winfte Frantz einem ber eben vorbeifahrenben Wagen. "Wohin?" errundigte sich Franz bei seimer so gründlich verwandelten Begleiterin.

Ohne zu zögern, nannte fte ein Restaurant, wo sich die große West zu einem späten Diner zu treffen pflegte. Das Lotal stand auf der Liste, die Franz in Burich aufgestellt befam, an oberfter Stelle. Es war bas elegantefte und - teuerfte. Er jtutte ein wenig, aber bann freute es ihn, daß er sich in dem Mäbel nicht geirrt.

Während ber furgen Fahrt neigte sich Colette ihm zu und füßte ihn leicht auf die Wange. Es war der demütige Kuß eines beschenkten Kindes und trug nichts von Aufdringlichkeit ober gar verloctung in sich.

wird schon alles recht we tleine Colette", murmeire Traits gerührt.

"Weshalb tun Sie so viel für mich?" forschte fie leife.

Es war offenbar, daß sie nun eine fleine Schmeichelei erwartete.

Franz aber war ungeübt im Berfehr mit Frauen, und bie fleinen Komplimente, bie gu nichts verpflichten, waren ibm fremb.

Der Abend verging für Franz im fortgesetten Staunen über so viel Anpassungsfähigkeit. Nach bem Essen besuchte das junge Paar ein Theater und verfügte sich dann in eines jener Luxustotale, die das eigentliche Studeum bes jungen Mtannes bilden follten. Lurus und überschäumende Lebensfreude hatten da ihre Stätte, und Franz streifte Colette mit einem prüfenden Blick. Sie fiel nicht aus ber Rolle und benahm sich tabellod. Die bewundernden und werbenden Blide ber anwesen den Männer ließ sie völlig un beachtet. Auch ihm gegenüber blieb fie unbefangen, und ihr leichtes Geplauber hörte sich angenehm an und war keineswegs oberflächlich ober gar geistlos. Franz war reftlos zufrieben er batte, obne zu suchen, gefunven, was er brauchte.

"Wohin foll ich Sie bringen, Colette?" erfundigte er sich, als sie bas menschen= und musiker= füllte Lokal verließen. Die Frage in ber gegebenen Situation klang reichlich naiv aus bem Mund eines jungen Mannes Colette blickte ihn mit großen verwunderten Augen an. Dann ließ sie die breiten Liber sinten und flüsterte kaum bernehmlich: "Wohin Sie wollen,

Das war beutlich. Jeboch Flanz nahm keine Notiz bavon "Wollen wir ein wenig zu Fuß gehen?" und er zog ihren Arm durch den seinen.

mein Freund."

Sie nicte ftumm, und nun gingen sie im Schlenberschritt bahin. "Hören Sie mich an, Colette", begann Franz, unb feine Stimme flang bet aller Güte unpersönlich genng, sobok bas fleine Mäbchen einen leich ten Seufzer ausstieß.

on - es ichon aus, bes füßt Mt mer?

💷 🚅 as jeht kam, warf ste (Vortfehung folgi.)

\* Bel Mogenleiben, Stublbif

## Entpolitisierung der deutschen Jugend

awingt bie Beute fich um einen ehrlichen Broterwerb umzusehen

Die mittels Gesetz erfolgte Auflösung sämtlicher politischer Parteien hat auch dem Bruderfampf unter den Deutschen in Romänten ein Ende bereitet. Langsam sieht man es ein, baß ber ganze Kampf weber Sinn noch Zweck gehabt hat u. hauptsächlich deshalb geführt wurde, weil einige junge Leute etwas "höheres" werben wollten. Da gab es taum den Kinderschuhen entwachsene Bürschlein, beren Namen als Notbehelf auf die Abgeordnetenliste gesetzt wurden und manche "Herren Kandida= ten" waren so naiv, zu glauben, baß sie eventuell gewählt werben könnten. Dies und so mandes andere, insbesonbers aber das Geld zu Propagandazwecken ist den Leuten berart in ben Ropf gestiegen, daß keiner bon ben "Gesellen" wieder zu seinem eigentlichen Beruf zurückehren

Jest hat das Geset diese Leute fozusagen über Nacht brotlos gemacht. Die Parteibuben wurden abgefperrt, bie Berren Gefreiare, Abjutanten, Referenten etc. an die Luft gesetzt und der Kirchmeine ein Ende bereitet. Bobl versuchte man noch in ben ersten Tagen schnell in einzelnen Gemeinden mit der Sammelbüchse herumzulaufen, was aber nicht viel half, ba bei bem Appetit, ber bisher in ben Areisen ber politischen "Führer" und "Unterführer" herrscht, bas ersammelte Gelb kaum für einige Bechabende dauerte und wieder stand man mit leeren Aftentaschen (bas ist auch Mobe geworben) in ber Stadt, auf jene "Brieber" wartend, die vielleicht doch mit Gelb aus ihren Dörfern tom-

und arbeiten wollte.

Auch in ber Bentralgenoffenschaft, die eine Zeit hindurch ber Deckmantel für politische Luftitusse war, hat man reinen Tifch gemacht und ben Leuten gefagt, endweder wird gearbeitet ober politifiert.

Einige, die immer noch hofften, daß sie doch Abgeordnete ober so etwas Aehnliches wer-ben, blieben bei ber Politif und verzichteten auf die Arbeit. Andere machten es umgefehrt, sie' verzichteten auf die Politik und and gluctlich, daß sie wiederum chrlich arbeiten und ihr Brot, selbst verdienen können.

Um wenigsten fügsam waren die sogenannten "Halbgebilder ten", die jest auf einmal teinen Unterschied zwischen Gebilbeten fen. Die vielen Entbehrungen und Nichtgebilbeten auftommen lassen wollten und am besten von allen hat eigentlich ber Billeber Schmied Anton Sehi abgeschnitten. Er war sparsam und brachte es soweit, daß er sich die Tenner'sche Ziegelei mit einer schönen Pußta faufte.

die Kirchweihe ein Ende; er errichtete sich eine Abvolaturs-lauzlei. Professor Kindl wurde Milchmann. Er taufte sich zwei Pferbe u. versorgt die Temesch-warer (ohne Unterschied auf Rasse und Glauben) täglich mit frischer Milch . . .

Sogar bei ber "Extraposi" ift eine Wendung eingetreten. Früher wurden die Inferate von luvischen Firmen immer geledem, ber bezahlt und fuch

nicht mehr nach bem Tauffcheit Siebenbürgen geworden. Dort Monaten Gefängnis.

hat bekanntlich seinerzeit ber muß im Burgenland, sonst mußthete, die Jahrzehnte hindurch in beutschen Sänden war, einem Frembnationalen verkauft, weil er wegen ber Politit feine Zeit fann. hatte, sich um biefelbe zu fine mern. Das Gelb hat er in schedarmen Zeiten in die "Deutsche Tageszeitung" gesteckt, die als wonnen, leicht zerronnen ... und Barteiorgan alle andere Zeises nicht ausgeschlossen, daß die tungen umbringen sollte. Nun politikfreie Zeit aus dem Herren schreibt Scheiner, daß er sich Oberpräsidenten Dr. Alfred entschlossen hat, bas Tageblatt Bonfert nun einen wirklichen einzustellen und in der Zukunft | Tierarzt macht, ber auf diesem Seiten erscheinen, die aber ein falten kann, als er bies unter zeln 10 Lei kostet. Gin Zeichen, Menschen erhoffte. bag es nicht besonders flappen

Apotheter Scheiner seine Apo- te man es wissen, daß man heutzutage sehr viele gutredigierte Zeitungen im Umfang von 8-12 Seiten um 3-4 Lei taufen

Jedenfalls scheint auch hier bas Sprichwort wiederum recht bekommen zu haben: leicht gewird nur alle 14 Tage eine Gebiet unter bem Hornvieh eine Reitschrift im Umfang von 12 viel segensreichere Tätigkeit ent-

Deutsche |

kaufet deutsche Fahrräder

bei der deutschen Firma

"Radio-Lüx".(Hermann Schuller) ARAD, Bulv. Regele Ferdinand 17. — Telefon 26-43.

## Manipulationen eines Waldhür ters in Seutschentschet

bem im Benischefer Walb ge- schlägen. schlagenen Holz auch an andere

Aus Deutschenschef wird uns Gemeinbebewohner. während berichtet: Auf Grund Feststel- die Bentschefer jahrlich nur eilungen einer Untersuchungstom- nen Meter Holz pro Familie bemission wurde ber Walbhüter kommen konnten. Es wurde auch Theodor Tripa strafweise ver- festgestellt, bag bas auf Anordset und zum Ersetzen bes ver- nung bes Waldhüters geschlage-ursachten Schadens verpflichtet. ne holz um 30 Zentimeter für-Der Waldhüter verlaufte von zer war, als in anderen Solz-

## Tragischer Selbstmord

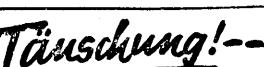
Johann Balan wurde im Jahre | berart zerrüttet, daß er sich 1911 zur Sprachprüfung be- erhängte.
orbert und da er die Prüfung nicht bestand, nach 28-jähriger rechtigte Alter gelangt und bann pensionieri wird. Als er 54 Jahre alt war, wurde das Vensionsalter auf bas 57. Jahr hinausgeschoben. Im Dezember biefes Jahres hätte Zaban enblich bas 57. Lebensjahr vollendet und mare pensionsberechtigt gewe-

### Propagandiften Belichiaer Frau

wegen Berlaffen von Mann und 2 Kindern zu 6 Monaten Gefängnis verurteilt.

Arab. Der Gerichtshof er-Auch bei Franz Minnich hat brachte gestern ein sensationelles Urteil. Der Betschtaer Raufmann D. M. erstattete gegen fetne Gattin bie Angeige, baß fie im vergangenen Jahre, ohne ihn ju befragen, ins wad fuhr und nicht mehr beimtehrte. Gie gab ihm brieflich' befaunt, baß fie einen Freund habe und er moge zug. jie vergessen. Da die Frau nicht — Wenn er keine Einrei-einmal auf ihre zwei fleinen bung mit Carmol\*) macht ge-Kinder im Alter von 2 und 4 gen eventuelle Grippe, Erkäl-Jahren Rücksicht nahm, wandte tung oder Neuralgie, ist es er sich an bas Gericht. Der Ge- schlecht um ihn bestellt. pente ist dies nicht mehr ber richtshof verurteilte die Frau Mull: man nimint Inferate von auf Grund ihres Schreibens und

Arab. Der Lotomotivheiger hatten ibm aber bie Rerven



Von weitem gesehen, sind beide Tablettett

Und doch . . .

nur die Tablette, die das Bayerkreus trägt, ist das echte Aspirin. Also Vorsicht i immer auf das Bayerkreuz achtent

## Serie von Einbrüchen in Glogowah

Wie man uns aus Glogowat bem Schmiebmeister Johann elbet, wurde vergangene Nacht Bogel eingebrochen, wo sie einen melbet, wurde vergangene Nacht in das Geschäft ber Witme Wilhelm husserl eingebrochen und Waren im Werte von ca. 47.000 Lei gestohlen.

Die Einbrecher versuchten auch bie Wertheimkaffa ber gro-Ben Leitinger'schen Mühle auf zubrechen, was ihnen jeboch nicht gelungen ist. In ber Kassa befanden ca. 60.000 Lei.

Die Diebe haben zuerft bei nicht ausgeforscht werben.

Hammer und eine Holzhade stahlen. Kon bort gingen sie zu dem Landwirt Josef Walitschet, aus bessen Hof sie einen Pflug und eine Mistgabel forttrugen. Dann erft verübten bie Diebe die Einbrüche im Geschäfte ber Witwe hufferl und in ber Leitinger'schen Michle.

Die Täter konnten bisher

CORSO-KINO, ARAD. Vaterlandsliebe!

Gold!

Telefon: 20-65. Liebe!

"LANDEROBERER" Regie von Frant Lloph, Regisseur ber "Cavalcade". Wiehrere Taufend Darfteller. Großzügiger Film! Die "fcmarze Legion" ber neuen Saifon. Bob Burns Joel Mc. Crea

Achtung! Die Borstellungen begin nen ab heute 3, 5, 716 und 914 Uhr.

Feuerwehr fest in Jaderlach

Aus Zaberlach wird uns geschrieben: Unsere Feuerwehr feierte am Mittwoch, ben 4. Mai, ihr Florianfest. Der Berein nahm forporativ am Gotte3bienfte teil und veranftaltete nachher eine Schaulibung und Löschversuche. Die Fachkenntnis und die Leistungen ber Feuerwebr erwedte unter ben gabireichen Zuschauern allgemeine Befriedigung. Gin Beweis, bag unfere Feuerwehr auf ber Sobe

Das Deutsche Landestheater in Arab, Sanktanna imb Guttenbrunn,

Das Deutsche Landestheater wies am Sonntag, ben 22. Mai im Araber Scheater auf Wunsch ber beutschen idevölkerung ein Gaftspiel geben unb tias spannenbe Schauspiel "Der Etappenhase" aufführen.

Mit bemfelben Programm wirb bas Deutsche Landestheater auch am 19. Mai in Santianna und am 20. Mai in Guttenbrunn je eine Borftellung geben.

## hierauf einen Prozeß an und erhielt den Entscheid, daß er mit 54 Jahren in das pensionsbefür Städte und Gemeinden

Nerireter der Berufsstände neben den Gouverneuren der Pro vinzen.

Wenn du Luftzug bekommst. . .



Dieser Herr steht imLuft-

\*) Curmol ist das beste Einem, der desagte tild stad der Etas Ander Merkassen ihrer tung, Grippe, rheumstische ben nach dem neuen Betwal diesen ind wie diese zu ver eiesenders still ist man in kamilie und Chebruch zu 6 Schmerzen und Fisder. Preis inngägesetz stets nach dem wenden sind. ebenbürgen geworden. Dort Monaten Gesängnis. pro Flasche 22 Lei. Grundsay der Wirtschaftlichkeit

Wirtschaftsblattes "Argus" ist waltung bereits fertiggestellt ber einzelnen öffentlichen Be-ber Entwurf zu bem Defretgesetz und wird, nach Ueberprüfung ruse mit der Stelle eines Komi-seitens des Innenministers, dem tatkräfetten ober Bürgermei-Gefengebenden Rat vorgelegt. fters mirb abgeschafft, so bag in Diefer wird bas neue Gefet bem Berricher zweds Gutheigung Burgermeifter fein tann, felbft unterbreiten.

> Im Sinne bes neuen Gessexes werden die Berufsstände neben ben Gouverneuren ber wird auch bem Martimefen ge-Provinzen ihre Vertretungen widmet, welches in hintunft ben haben, denen entscheidender Gin- Gemeindeverwaltungen unter-fluß auf die Berwaltung einge- stellt wird. Die einzelnen Beräumi wird.

Die Gemeinbepolitik sou mer eine wesentliche Acnderung er-fahren, indem den einzelnen ben. Stabtverwaltungen eine mog-

Bucuresti. Laut Bericht bes lüber die Umgestaltung ber Ber- erfolgen. Die Unbereinbarteit Anfunft tebermann Brafett ober wenn er sonst einen öffentlichen Beruf befleibet.

> Beiondere Aufmertsamteit rufstammern werben aber im= mer ein entscheibenbes Wort bei ber Festseiung ber Marki-ordnung usw. mitzureben ha-

Gin besonbers wichtiges Rasichst weitgehenbe Autonomie gegeben werden foll. In den Berwaltungsresorm die Resemeinderäten werden die eins gelung der Besteuerungsfragen gemeinderaten werden die eingelung der Besteuerungsfragen
zeinen Berufsstände gleichwohl vilben. Auf diesem Gebiet werihre Vertreter haben. Die Zahl beiden. Auf biesem Gebier wer-ber Stadt- und Gemeinberäte welche Uebertreibungen verhin-wird aber auf die Hälfte herab- hern. Es mird in bem Glesch gebern, **Es wird in bem Gesch gie** non festärlicht soeipen societe Chintlice Erizennjurgen und Taxon und Gobulgeen Die eine Der Qualagen mehrerer Beigen reibungemittel gegen Erkul- Berwaliungsmaßnahnten wer- gehen Gerverfemites vingeben

3 Lei. Rleinfte Anzeigen (10 Borten) loftet 20 Bei. Rahmen-Inferate wes ben per Quabraigenfimeter gerechnet, ugm, toftet ber Quabratgentimeter im Inferatenteil 4 Rei aber bie einfpaltige Bentimeterhohe 26 Bet; im Texteil toftet ber Quabratgentimeter 6 Lei und bie einspaltige Bentimeter-bobe 36 Bei.

Suche eine tomplette Drefchgarnitur auf Bergenten, Raften auch für Rloebrufch geeignet bevorzugt. Abreffe: Molnar, Limisoara II., Str. Roua 24

Ein 4 SP hoffber-Schranz-Clapton-Shuttleworth Superior Dreichkaften bom Jahre 1936, Stahlrahmen und gang in Rugellager laufend, mit Rleebrufchapparat, leiftungefähiger als 6 HP anderer Fabritate, ift wegen Familienangelegenheit ju verkaufen bei Abam Daurer & Göbne, Mius (Jub. Timis Torontal).

Gistaften für Rleifchauer, Birte, Ronbitareien und haushaltungen, wie auch Schenfpulte, billigft beim Grzen eir ju haben. Fachgemäße Repara furen! Betrobits, Timifoara, 4. 2008.0 Etr. Preber 36.

Ein Eleftromotor, 4.6 SB 3×220 Bolt, 42 Amp. 2400 Drehungen, mit Bentrifugalpumpe aus Brong, gu ber taufen bei Johann Bogler, Reugrab, Str. Crifan Ro. 19.

Gin junger, verläglicher Riemerge fell, ber felbftanbig arbeiten tann, wirb aufgenommen bei Bebo, Arab, Bulb. Reg. Ferdinanb 35.

Gin Trombon in gutem Buftanbe zu verkaufen bei Iohann Lebtich, Ro. 54. Panatul-Nou (Tub. Arab).

gebrauchte Erntemaschinen verschiebener Fabritate gunftig gu haben, Beter Reitter, Majdinenwertftatte, Lovrin 105. (Jud. Timis-Torontal.)

27-jahriges beutiches Mabchen fucht Stelle als Rinberfräulein, fpricht auch ungarifch und romanifch. Raberes: Deutsches haus, Arab, Str. Cicio Pop 9.

Maffen harris-Mahmafchine, 5 Fuß. in gutem guftanb ju verlaufen bei falls vermißte man bie fonft mahr-Andreas Groß, Sangu, Ro. 200, nehmbaren Auswirkungen bes Frub-(Jud. Arab.)

lein wird zu zwei Kindern (1-mo- Wetter ist ungunftig. Es regnet wienatig und 2-jährig) gesucht. Dr. Belu, ber febr ftart. Die Temperatur ift Architett, Arab, Str. Dumbrava Ro- allerdings milbe. Die windige Rälte,

Entlaffene beutsche Brieftrager ober Gemeinbebiener fowie fonftigeArbeitslose (auch Invalide) etc. werben als "Bollsblatt"-Bertaufer fur ibre Deimatsgemeinben aufgenomme... Angebote finb an bie Bermaitung bes Blattes ju richten.

Bafflitgelhorn in gutem Zuftanbe billig zu verkaufen bei Iosef Bogel, Engelsbrunn, No. 331 (Iud. Arab).

In jedem Haus soll genügend Brot, Fromungeit und Einigkeit sein und ein Fabriks-Fahrrad um 2500 Let (plus Gunnni) von der Firma Wotarica, Arab Calea Banatulut 10, (neben ber Araber Zeitung), dann ift das Glück vollständig. — Für Biederverkäuser Nachlaß Kante und verkaufe benützt Rabinia feinen, Rabios, Rindermagen und gabestions

**激发形成性的现代形式的现代形式的现代形式** 

Gi eenisti kuse

dah sie die "Kraber Jeb tung tereller und leien; Sie miffen fie auch

burch andere bestellen laffen und neue Lefer — Wistampfer - werben . . .



### Inbegriff deutscher Wertarbeit!

bopbelgedromtes, Munbericones. Ringlager-Fahrrab. Die Berle ber deutschen Fahrrad-Industrie. Die Borgüge fämtlicher Marten-Fahrraber vereint. Genfationell billige Breife! Bu gunftigen Ratenzahlungen gu haben. - Profpette auf Berlangen toftenlos.

SIGISMUND HAMMER & SOHA

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27. Telefon 18-47.

## Innenanleih-Obligationen

208 Rr. 3,017.518 hat D Millionen gewonnen.

gefundenen Ziehung ber Innenanleih-Obligationen wurden folgende Nummern gezogen:

3017518.

2662735.

Je 250.000 Let auf bie Obligationen 13437, 396467, 2763681 unb 2825906.

Je 100.000 Let auf bie Obligationen: 6167 80745 80759 285006 287037 300008 310894 314075 359709 483709 619293 751545 981136 1180152 1 944190 1564325 1594503 1942491 1943450 1988742 1988760 2116166 1951786 2281353 2295750 2485750 2272136 2545290 2743107 **28**15154 2485563 2936440 3165782 3193409 2922183 3360513 3477774 3528830 3566435 3696130 unb 3708597.

2018 Amortisationsziehung wurden 9710 Rummern gezogen. Diese werden mit 1200 Lei pro Stud eingelöft. Es Maisseher, Scheiben-Spstem mit 1200 Zet plv Inducting erzogen:
61-80 292.121-140 450.221-240
802.501-520 1,079.341-360 981-1000
Vorbergereih, Deering Garbenbin5cr, Frasmäher und Heurechen sowie
1,088.641-660 168-180 009-020

Bucuresti, Bei ber am 2. Mai statt- 466.861—880 842.621—640 1,088.861 efundenen Ziehung der Innenanefh-Obligationen wurden folgende
dummern gezogen:

3 Williamen Lei die Obligation

3 Williamen Lei die Obligation

300.001—000 642.021—040 1,088.861—
880 13.421—436 301.941—960 471.001—
020 847.961—980 1,090.181—200 438.440,
901.961—980 478.221—240 861.001—020
1,108.461—480 23.121—140 803.281—
860 29.021—040 210.881—200 710 3 Williamen vei ble Obligation 300 483.701—700 504.331—400 17153.341—017518.

1 Milliam Nr. 1047471 und 2557815.

500.000 Lei Nr. 434190, 1683591 und 899.121—140 1,155.521—540 80.741— 484.581---600 744 311.761—780 502.981—3000 908.961 —980 1,167.681—700 760 314.076—080 554.181-200 914.201-220 1,180.153-160 85.781-800 315.281-300 565.081-140 934.821—840 1,195.421—440 95.201 —220 324.621—640 570.121—100 932.101—120 1,188.441—460 97.701—720 **333**,001—020 574,201—220 935.861—880 1,205.401--420 104.741--760 342.081--942.801-820 **575.961---980** 1,205.801-820 130.681-700 587.401-**420 947.861—880 1,212.641**—600 135.521 --540 350.001--020 592.461--480 949.121--140 1,213.521--540 137.481--592.461--480 500 351.441-460 599.921-940 951 901 -920 1,230,241-260 141,461-480 351,561-580 612,641-660 953,841-860 1,243.821--840 149.561--580 355.661--680 616.021—040 960.681—700 1,249.201 —220 154.901—920 359.701—708
618.681—700 969.181—200 1,264.001—
020 164.321—340 359.710—720 619.281
—292 976.701—720 1,265.741—760 76.741—760 1,285.121—140 186.561—580 \$70.341—860 620.601—620 977.681

1,291.861---880 389.381-400 625.581-600 981.121-135 1,297.541-560 220.221-240 392.561-580 642.441-460 981.137-140 1,314.941 **233.361**—380 393.601---620 -960 233.361—380 393.601—620 646.561—580 984.421—440 1,323.141—160 237.081—100 394.221—240 660.481 —500 989.741—760 1,324.881—900 257.221—240 395.961—930 670.441—460 997.041-060 1,327.801-820 240.281-**3**00 **396.461**—**466 681.301**—**320 1 002 061 300 596.461**—**400 601.50 243.801**—**820 396.468**—**480 630.341**—**360 1,016.161**—**1 944 181**—**189 257.541**—**560** 180 1,344.181—189 257.541—560 403.601—620 701.821—840 1,025.501— 520 1,344.191—200 263.921—940 406.741—760 727.341—360 1,028.001— 263.921-940 020 1,349,481—500 279,201—220 412.661 —680 734,521—640 1,038.681—700 1,350,981—1000 283.601—620 429,941— 1,041.041-060 751.541—544 1,363.761—780 283.001—005 431.581— 600 751.546—660 1,047.461—470 1,378.881—900 285.007—020 432.281-759.401---420 1,047.472-480 1,382.641—680 287.021—036 434.181— 189 776.361—380 1,056.781—800 1,385.261—280 287.038—040 434.191— **200 878.461—480 1,075.081—100 1,389.681—700 1,421.021—040 1,729.581** -600 1,953,121-140 2,256.901--920 1,426.721-740 1,734.321-340 1,959.381 400 2,270.321-340.

Fortsehung folgt.)

Wieber Regen. — Der Geschäftsgang. — Die Landwirtschaft.

tegnerisch und mitunter auch noch bun Schneefallen beberricht. Jebenlings. Man hoffte baber auf ben fco- interententententententententententent nen Monat Mai. Der Mai ist ba. Wir Ein geübtes beutsches Rinberfrau- schreiben heute ben 8. Mai, aber bas i bie bor einigen Tagen noch berrichte. ist gewichen.

Wie wirft fich biefes Wetter im Beben aus? Der Geschäftsgang wird burch bie sonnenlose Maizeit ungunftig beeinflußt. Man ift nicht sehr taufluftig. Befonbers bie Rleiberbranche flagt über ben Mangel an Agilirat beim Publifum. Frühlingetleiber tann mait nicht tragen, weil es feinen Frugling gibt und für Sommertoiletten ift die Zeit noch nicht zeitge-

Bas bie Landwirtschaft betrifft, ist gu bemerten, bag biefes Better bis jest bie gute Entwidlung ber Gaaten nicht gehindert bat. Die Rachrichten der zuständigen Aemter betonen mit begeistertem Interesse, baß alle Anzeiden bafür fprechen, baß man eine gute Ernte erwarten bart. Das talte Applimetter hat nur ein wenig bie au erwartende Obsternte ungünstig beeinffut: Betreckliche Schäben find aber extendidenselle and out blefen (44-

Das Wetter steht seit Wochen unter biete nicht zu verzeichnen. Die bisbeungewöhnlich ungünstigen Einslüssen, rige Regenepoche hat bem Anbau auch Der Monat April war größtenteils nicht geschabet. Sest ift allerbings warmes, trocknes Frühlingsweiter febr erwünscht. Rach ber Wetterprognose barf man ein solches schon in ben nächsten Tagen erwarten.

Reiterfest in Marienfeld.

Der Ländliche Reiterverein in Marienfeld veranstaltet am 5. Juni ein Reit- und Fahrfest. Anmeldungen sind bis 25. Mart an Josef Knab zu richten. Als Preise sind Potale, Mebailen und Urfunden ausgesett.

**对外大学不会不会不会不会不会不会不会不会不会不会不会不会不会不会不会不** Die Gesundheit der Fett-

leibigen.

\*) Leibes-Entfettung, ohne hungern ju muffen, ift jedem Dicken burch Brof. Dr. Pater's Entfettungs-Tee in sicherfter Weise geboten, Starte Rabrungseinschräntung, wie bei vielen anderen Entfettungsturen, ift bei biefem Tee nicht notwendig. Es genügt, ben Tee eine Beitlang regelmagia ju trinfen und bas jeber Battung beigelegte Diatrezept zu beachten.

Brof. Dr. Bater's Entfettungs-Tee wirft ableitend und bas Fett auflöfend - baber ficherer Erfolg. Jeber Dide, ber fich gefund fühlen will, mache einen Berfuch.

Erhältlich in allen Apotheten und Diggeriett.

William und Meiber far bie Frabian to-Sollon farbt, wafch und puhi

Befcatt: Str. Eminescu 1.

Bismard und die - Zimmerglode.

Bismard wohnte in feiner Frantfurter Beit als Offizier bei Leuten, bie ihn nicht befonbers zuvorkommenb feinen Diener immer rufen zu muf- 504.571, Tichechoflowatet 1,072.631. fen, wenn er ihn brauchte, er bat baher um eine Zimmerglocke. Der Bausberr ichlug ihm ben Bunich ab. ba die Wohnung ohne Glode gemietet worben sei. Neuanschaffungen ber ungeheure Kolonien besitzen. Das jeien Sachen bes Mieters.

entfest zusammen, ber hausberr, gifch-Rongo ift 80-mal größer als Belvoll Angft, es sei ein Unglud gesches gien, und bie britischen Kolonien in hen, stürzte zu Bismard ins Bim- ber ganzen Welt 140-mal größer mer. Diefer faß feelenruhig an feinem Großbritannien, Schreibtisch und arbeitete. Gine Biftole, die noch rauchte, lag neben ihm auf bem Schreibtisch,

"Mein, Gott, was ift geschehen ?!", rtef der Hausherr mit verstörter

"Nichts", entgegnete Bismard, "ich habe nur meinen Diener gerufen. Gie werben fich an bies Beraufch gewöhnen muffen".

Noch am gleichen Tage erhielt Bismard eine Zimmerglode.

了"中国产品中国产品的国际中国国际国际国际国际国际国际国际国际国际国际国际 GARTENMÖBELN am billigften, Bürften jum Aufrau-

men, Rorbe bei ber Firma KREBS & MOSKOVITZ

Neues Neuman-Haus.

Eliernfreuben.

in Arab,

Un Deutschentichet beidentte ben dunglandiviri Georg Andor feine Gattin mit einem gefunden Anaben. Taufpate war Wam Beigmann und Patin Fri. Eva hefmiller, Frau Glifabeth Schreiber geb. Müller beichentte ihren Gatten mit einem gefunden Mäbchen.

"Hühnerauge". Das billigfte unb ficberfte Mittel aur fchnierglofen Befeitigung der hühneraugen ist ein langdauerndes Fußbad, etwa eine balbe Stunde, in einem gewöhnliche Seife enthaltenben warmen Buffer. Dann trodnet man die Füße forgfültig und behandelt bas hühnerauge folgendermaßen: Aus einem beftpflafterftreifen wird ein fo großes Loch herausgeschnitten, bag bas bubnerauge gerade hineinhaßt. Auf diese Art wird die gefunde haut volltommen burch bas Pflafter abgebedt. Das ift beswegen notwendig, weil das eigentliche, bas buhnerauge lofenbe Mittel auf die gesunde haut ätend wirfen wurde. Das heilmittel ift Salichlseifenpflafter. Dieses wird nun auf bas buhnerauge und bas vorher aufgelegte Schutpflafter geflebt, fo baß nur biefes und nirgends bie gefunde Saut bamit in Berührung tommt. Das Plafter läßt man zwölf Stunden liegen und entjernt es in einem heißen Fußbad. Dabei tann man gewöhnlich schon eine mehr ober weniger bide Schicht hornbaut mitentfernen. Rach einer Pause von ein bis zwei Tagen wieberholt man biefe gange Prozedur, tann aber bies. mal bas Pflafter schon 15 Stunben liegen lassen. Nach bem zweiten Mal geht gewöhnlich schon ber Hornpfrops heraus, ohne bag man irgend ein scharfes Wertzeug anwenden mußte.

Rabiohorer, Perjamofch. Die Anzahl ber Rabiobesitzer wächst stündlich Baut bem letten Ausweis ift bie Unaabl ber Radiobefiger folgende: Migier 75.977, Belgien 856.830, Danemart 720.161, Danzig 39.029, Negupten 69.455, Eftland 54.000, Deutschland 9,489.337, Frankreich 4,302.423, Großbritanien 8,563.200, Ungarn 389.056, Britifc-Inbien 51.014, nieberlanbifd-Indien 57.096, Irland 139.534, Italien 820.500, Japan (im Januar) 3,402.489, Lettlanb 117.190, Litauen 50.184, Polen 912.255, Portugal behandelten. Es war läftig für ihn, 71.563, Romanien 228.704, Schweiz

D. F., Brudenau. Es ift leiber fo. Das deutsche Reich hat keinen Fußbreit Rolonien, Bahrend andere Lanfranzösische Kolonialreich ist im Um-Nach einigen Tagen erionte aus fang 22-mal so groß wie Frankreich. Bismards Zimmer ein bonnernber die holländischen Besitzungen sind 60-Pistolenschuß. Das ganze Haus lief mal größer als Holland, Bel-

Trauungen.

In Deutschsanktpeter wurden folgenbe Paare getraut: Anton Bittenbinder mit Frl. Ratharina Enbre, Josef Zappel mit Frl. Elisabeth Preifach und Beter Antony mit Frl. Elifabeth Jed.

In Johannisfelb bat ber Glettrotechniter Josef Mecher aus Timisoara Frl. Liefe Gamfon und ber Runftfcbloffermeifter Auguftin Ruchta aus Timifoara Frl. Rathi Franz jum Traualtar geführt.

Ich überstedle mit meinem Rachelofenlager in Arab unter Bulv. Reg. Ferbinanb 50. Dortfelbst werben auch Reparaturen, 11mbauungen, Favencearbei-ten aufs gewissenhaftefte durchgeführt.

Um gefl. Unterfilbung dittet

Anton Maurer

Ofenmacher